

冬季號

福嚴

FUYAN JOURNAL

January

Vol. 25

會訊

福德與智慧齊修庶乎中道
叢明共慈悲相應可謂真乘

封面主題 — 印度佛國之旅

<http://www.fuyan.org.tw/>

二〇一〇年一月出刊



送舊迎新賀春節

「年光似鳥翩翩過，世事如棋局局新」，一轉眼間，我們已邁入2010年；隨著冬天即將結束，也意味著春節的來臨。這一幕一幕的交替，本為自然之現象，然世事的多變化，時時都在演變，誰也無從預料明日是何新局面。因此，人們常感嘆時光的逝水無情。對於年輕人而言，新年的到來，可能是嶄新的局面，總懷著無限的希望；然對於年長者來說，可謂「一年又過一年春，百歲曾無百歲人」，多少帶點無奈的情感。

去年十月，福嚴佛學院校友會剛度過六歲的生日，回想起前三年當中，透過幾項大型的活動，如福嚴精舍五十週年慶、導師百歲慶典及導師追思讚頌法會等，無形中拉近校友之間的距離；而在近幾年的聯誼活動中，如佛學、健康研習營，更提昇彼此之間的宗教情操及各項知識。同時，對於校友之間的事務，如寺院落成、陞座大典，或是往生佛事等，校友會都發揮一定的功能，提供必要的協助。對於校友會的未來任務，相信在大家的付出及努力下，必定「好還會更好」，提供更多元化的服務。

俗話說：「有夢最美，希望相隨」，在迎接即將來臨的農曆新年之際，我內心有幾個願望：一、古人曾說：「人生天地間，忽如遠行客」，不可思議的因緣，曾讓你我共處於福嚴，完成一段難以忘懷的回憶；未來彼此之相遇，也更需「待緣方生」。因此，期許各屆校友能進一步加強彼此之間的聯誼，以達相互關懷，互助互惠的目的。二、正視地球暖化所帶來的影響；對於所處的環境，應加強水土保持的基礎設施。同時，對於可能發生的災害，也有若干的因應措施及準備。三、今逢福嚴佛學院的招生，期許大家能多做宣傳，讓更多有心修學的僧信二眾，在了解學院的辦學宗旨及教育方針後，能投入於僧教育的行列。

末了，期許大家在法務繁忙之際，也能多注意身體，

並祈願大家身心健康，平安吉祥。

祖蓮 敬筆

福嚴

二〇一〇年一月出刊

會訊



封面主題：印度佛國之旅

諸佛國土如虛空，
無等無生無有相，
為利眾生普嚴淨，
本願力故住其中。

——《大方廣佛華嚴經》

發行 | 福嚴佛學院
編輯 | 福嚴佛學院校友會編輯組
郵政劃撥 | 50070116 李國良
地址 | 30065 臺灣新竹市明湖路
365巷3號
No. 3, Lane 365, Ming Hu Rd.,
HSINCHU, TAIWAN 30065, R.O.C.
電話 | 886-3-5201240
傳真 | 886-3-5205041
校友電郵 | fuyan.alumni@gmail.com
部落格 | <http://blog.yam.com/fuyanalumni>
編輯網址 | <http://www.fuyan.org.tw>
發行日期 | 2010年01月
創刊日期 | 2004年01月
ISSN | 2070-0520

FUYAN JOURNAL
January
Vol. 25

目次 Contents

人間法音

- | | | |
|----------------|---------|----|
| 中國佛學的義理特色與當代處境 | 釋印涵、吳國清 | 02 |
| 釋迦如來五百大願 | 釋演光 | 16 |

導師專欄

- | | | |
|-------------|----------|----|
| 印順導師訪問記 止觀篇 | 普嚴、崇印法師等 | 22 |
| 印順導師思想的推廣 | 編輯組 | 24 |

佛法啟示

- | | | |
|-----------|-----|----|
| 佛國之旅—印度朝聖 | 編輯組 | 26 |
| 向舍利弗塔頂禮 | 釋覺明 | 40 |
| 三寶本是人間舟 | 釋耀河 | 44 |
| 德國弘法參訪之旅 | 釋定賢 | 46 |

校友訊息


- | | | |
|-------------------|------|----|
| 尋找一個生命的答案 | 釋善成 | 50 |
| 將此身心奉塵刹—願為生命教育的推手 | 釋潘慧 | 54 |
| 三學精舍落成暨佛像開光大典 | 三學精舍 | 58 |

學院動態

- | | | |
|------------|-----|----|
| 福嚴大事記及活動行事 | 編輯組 | 60 |
|------------|-----|----|

會議報導

- | | | |
|--------------------------|-----|----|
| 第三屆、第三次校友大會暨佛學、健康研習營活動報導 | 編輯組 | 62 |
|--------------------------|-----|----|



中國佛學的義理特色 與當代處境

撰文・釋印涵（南華大學宗教學所碩士）
黃國清（南華大學宗教學所助理教授）

一、前言

佛教從印度產生與發展，傳至亞洲各國，在不同的時間和地域，形成形態有異、各具特色的諸多佛教傳統。即使是在佛教的祖國印度，從初期佛教到後期大乘佛教，經典內容可能隨時間而有所增刪，各學派對於一部經典有不同的詮釋，以及大乘經典可能在不同時期自印度多個地域所流出，擁有多樣化的面貌。這些具備各自教義特性和歷史背景的佛教典籍在缺乏系統組織的情況下，透過不同國籍的傳道僧和譯經師，將其所信受的佛教經論一股腦地傳入中國。

隨著經典不斷譯出，中國民眾遭逢這批內容紛歧的佛典時，不論其隸屬於原始佛教、部派佛教或大乘佛教，不會想到要辨明它們成立的時間先後及義理體系的差異，都深信它們出自釋尊金口所說。因為看到經典之間教理的巨大差異，又不懷疑這些經典的真實性，中國佛教徒嘗試將佛教經論體系化，區分和安排義理淺深次第，使其完全歸為釋尊一人的教法，因而產生了中國佛教獨具特色的判教思想。

此外，佛教傳入中國之後，為了因應中國語言、思想、政治、社會風俗等

等，在教義解讀與文化融合上，產生格義佛教、三教融通、諸宗合會等進路；在思想接受與開展方面，形成教學體系深廣、側重佛性思想、禪門頓悟、淨土念佛等特點。身處於當代社會，文化背景迥異於古代，加上佛教進入學術研究領域，南傳與藏傳佛教湧入台灣，我們該如何省察中國傳統佛教，了解其優點與困境，思索其現代轉化的課題，本文挑選出幾個問題，抱持拋磚引玉的態度，期望引發研究者的討論興趣。

二、融合精神

（一）格義佛教

在鳩摩羅什來到中華，譯經手法趨於成熟的時代以前，中國佛教尚處於對印度經論的吸收消化時期，加上經典文字翻譯並不理想，造成漢地佛教人士在教義理解方面的困難。為了尋求經義的理解，佛教知識分子嘗試藉由思想形態與佛教有點類似的老莊學說作為了解佛典內涵的媒介，或運用儒家術語來比配佛教教義，產生了格義佛教。換言之，就是在漢譯佛典的理解和解釋上形成一股借用中國思想觀念來說明佛典的傾向，例如，用「本無」、「自然」等玄

學術語來翻譯和解釋佛教術語，以儒家的五常來類比佛教的五戒等。

這種觀念比配的格義進路看似溝通了中印思想，幫助佛教經典的理解，也促進佛教思想的中國化，但在印度佛教學說與中國本土思想存在諸多不可共量性的條件下，也造成適切理解印度佛教教義的阻礙，此點早為道安等法師所意識到，反對此法。然而，就算不用格義方法，仍有許多理解障礙難以克服。

（註1）隨著佛經翻譯技術不斷進步，等到鳩摩羅什以純熟譯經手法傳達印度大乘經典與中觀論典的義理內容之後，中國佛教知識分子的理解程度大幅提高，已不見明顯的格義運用，但因所閱讀者是譯為漢文的佛典，加上長期受漢地思想文化概念的薰習，於理解方面仍不能免除中國文化的影響。中國佛教人士一直通過漢文化的濾孔來了解佛教，這也可說是一種隱藏式的格義。

格義並非必定無助於理解，取決於運用巧妙與否，相傳道安就特別允許慧遠運用格義，以幫助漢地人士了解佛教思想。重要的是使用者必須有清楚的意識，不將一方思想強壓於另一方之上。

中國佛教徒通過漢文化知識背景思惟印度佛教，不僅讓佛教學說在中國這片土地上生根與茁壯，也發展出一種中印融通式的佛教傳統。這也不是說中國佛教因此在深層精神上自異於印度佛教，各地發展出來的佛教學說形態都是佛教徒領理真理的憑依，外形或有差別，但精神仍可以相通。這點值得研究者和實踐者再深入探索。

（二）教相判釋

中國在格義佛教時期，大量接受並鑽研任何由印度和西域傳譯過來的佛典。今天的學術觀點告訴我們印度佛典可能在不同時期由不同地域傳出，但古代中國佛教徒所接收的訊息，是佛陀為了適應不同根器的對象，在不同場合講說淺深的教義，記錄下來而為《阿含經》、《般若經》、《法華經》、《華嚴經》、《涅槃經》、《解深密經》等

經典，還有印度祖師發展出來的中觀學、唯識學等。何以同為佛說的諸部經典中所呈現的義理有如此差異，甚至看似不同系統的思想？此點必須給出合理的說明，教相判釋是非常適合的方法。各學派宗派的判教學說，不僅意在理出各部經典的教義淺深，給予合理的排序，更有為自家所宗經典爭取最高位置的目的。

中國佛教自傳譯初期到了西元五世紀初，因鳩摩羅什的翻義與釋說，漢地佛教徒漸對大小乘的教學分歧有了較清楚的認識，也覺得應該對這樣的分歧做出解釋；再者，當時最為流行的大乘經典如《法華經》、《維摩經》、《般若經》等的思想重點有所出入，許多佛教知識分子從事各系佛學的研究，嘗試將傳到中國的佛典加以整理和統一。因為當時中國佛教徒同時接觸到各系的佛



典，加上中國文化心靈的背景因素，藉由對釋尊一生所說之經論的形式、方法、順序、目的、內容等進行判定和解釋，形成具有中國特色的判教思想。為什麼說具有中國特色呢？不是說印度佛教沒有判教，而是印度佛教徒所面對的經論分判問題不像漢地那樣錯綜複雜，中國佛教徒面臨一種更大的挑戰（更多部經論與更為多音的佛教學說），也將他們的深思和統合能力發揮得淋漓盡致。各宗判教的結果，使得後學之士能以系統的方式來學習和了解龐多的佛教經論，快速掌握某部經論的要旨，以免迷失於茫茫經藏大海中。

雖然南北朝時期已有各家不同的教相判釋，但影響中國佛教最深的是天台宗和華嚴宗的判教，他們的教義和學說都是由教、觀兩門組成，教包含教判和教理。天台宗將釋迦一代的說法分為五期華嚴時、阿含時、方等時、般若時、法華涅槃時；而教化的儀式（方法）分為四教頓教、漸教、秘密教、不定教；教義的內容也為四藏教、通教、別教、圓教。華嚴宗則有五教、十宗的分判，五教即小乘教、大乘始教、大乘終教、大乘頓教、大乘圓教，而十宗則為我法

具有宗、法有我無宗、法無去來宗、現通假實宗、俗妄真實宗、諸法但名宗、一切皆空宗、真德不空宗、相想俱絕宗、圓明具德宗。相較天台及華嚴所呈顯的判教，印度佛學因有其歷史演變的過程，不會同時面對那麼多種多樣的佛典，判教體系較為單純，也不一定承認所見到的經典都真為佛陀所說。

判教思想不是僅存在於六朝隋唐時期對佛教教義的理解方式，而適用於當時，對現代想要理解佛教經典涵義的人來說，各家的判教思想依然是有幫助的。各宗判教體系提供我們對龐然分歧的佛教藏經大海提供閱讀的指引。然而，如果我們只以一家判教思想作為準則，雖然得到學習佛典的一個方向，卻也不經意地受某家判教思想對經典的定位和詮解方式所匡限。因為各家判教系統是站在自宗的立場論定經論的圓滿與否，又常對一部經典的豐富內容進行旨趣的化約，所以我們在運用各家判教系統時，可以廣泛參考各家的判教觀點，吸收他們的思想精華，並實際閱讀相關的經論以充實和修正其說，從而建立自己對佛教經論的總體理解。

（三）諸宗和會

「宗」的意義可以說「由淺至深、由低至高的階段統設組織中，把自己的教學提升到最優越的地位」。^{（註2）}這樣的「宗」指的是從事教相判釋的各宗派的核心義理。「宗」也可以指與「教」相對的無言之宗，即禪宗所用的概念。禪宗的「宗」意指體悟到的真理本身，不可用語言文字來傳遞。「教」則是指有言之教，如唯識宗、天台宗、華嚴宗等的教學。在隋唐時期，教派之間因門戶之見，不相融攝；等到禪宗興起以後，更因其以「不立文字」為立宗之旨，和教門涇渭分明。然而，唐代中葉起，佛教宗教之間已有相互吸收融通的趨向；進入宋代以後，諸宗融合更成為中國佛學發展的一個主要特色。

如中唐時期，因為荊溪湛然中興天台，而禪宗也於當時日趨隆盛，華嚴宗澄觀的思想出現了融攝天台及禪教一致的傾向。澄觀的承繼者圭峰宗密，更是

大唱融合禪教之說。宋代禪教一致思想更形顯著，產生了天台禪、華嚴禪、念佛禪的流行。又有唐末宋初的永明延壽，站在禪家的立場倡導淨土信仰。他的《萬善同歸集》倡導禪淨融合，影響了往後宋朝的禪家。因而在宋代，調和禪淨而修念佛禪的人相當多。又因宋朝的淨土信仰流行在禪教律三宗的諸師之間，成了諸宗的共同行儀，諸宗的嚴格界限因而遭打破。到元代時，這樣的各宗兼修兼學的風氣更盛。明代時，則盛行以禪淨一致為主軸的各宗互融，如株宏歸心淨土，依華嚴的教理而作說明，取禪淨歸同之說，努力倡導諸宗融合。

^{（註3）}這樣禪淨雙修、諸宗融會的特色一直延續到當今的中國佛教。這種致力於將各種宗派教義及行持方法融合的方式是印度佛教所不顯的。

諸宗融合固然能讓各宗人士截取他人長處以充實自家思慮不盡之處，拓展與深化教義與行持的內涵，但在諸宗融

合的過程中，經常化約自宗與他宗的教義，強求其同，忽略其異，喪失雙方獨自的思想特色，反使會合後的教義趨於淺陋。融合後的各宗派教義不再純粹，易使各宗立教的原意喪失。因此，我們必須清楚意識到融合的作用及其局限。融合的結果或許反映出中國人的佛教偏好的某種共通傾向，有助於掌握中國佛教的精神特質，但如果想理解各宗派的教義系統與學說特色，則必須爬梳他們的專門撰述，方能窺知其整體面貌。

（四）三教融通

中國佛教除了內部各宗相互融合，也出現了與中國固有的儒家及道家思想融會的形式。佛教在東漢當傳入中國時，曾依附神仙方術，借此流傳。其後《牟子理惑論》嘗試通過人天教義層次的會通，為佛教在中國的傳播爭取正當性。到魏晉時，佛學又和玄學合流，運用引玄入佛、用玄釋佛的方法傳播佛教。東晉初年，「六家七宗」的出現讓佛教逐漸走向獨立，但對佛教的理解仍受玄學影響而不够精純。隋唐以前，儒、佛、道三教鼎立，雖各以正宗相標榜，但總體的趨勢是既相互爭競又相互

學習。到隋唐之時，提倡「三教合一」者日益增多，可是此三教融合的趨向，是論爭多於會通，有意調和三教者，多採用截長補短的平面式和會，流於淺層的會通。到中唐宗密時，發展出由淺至深的會通理論，將佛教各層級的教義乃至儒道學說含攝其中。即便如此，宗密仍主張將儒道二教判歸整個系統中最淺的人天乘。

三教之間的會通思想在宗密之後持續發展，宋代有了重要的進展。至明末時，三教融通的思想成為主要趨勢，明末四大師都考慮到儒、釋、道三教之間的融合。例如，紫柏真可在真常唯心的基礎下，論述儒、釋、道之間「初無分別」，三者皆是出自一心之下，三教之間只不過是名相教法的不同而已，沒有根本差異的存在。三教中的任何一家，只要能夠離卻對所學的執著，就能妙悟自心。既然如此，儒、釋、道三者是並行不悖的，其關係是相輔相成，並非是彼消此長。（註4）蕩益智旭則時常以佛教名相及知識系統來詮解儒家經典，也常以儒家心學觀念來說明佛教修心功夫，更以佛教世界觀定位儒學義理成就，提出儒為世間學而佛為出世間學的

說法。智旭藉由以佛說儒和藉儒顯佛、由心學溝通儒佛，以及以儒學為世間學而佛為出世間學等三種形式來處理儒佛溝通的問題。（註5）綜合以上所述，明末以後的中國佛教雖然主張融通三教，但是三教的關係並非鼎足並立，而是在佛教的立場，以佛學統合儒、道二家。真可、蕩益等人都是以佛教思想來解釋儒道的典籍，試著將他們收納於佛學的體系之內。明末諸師基本上還是站在佛教立場融會三教，藉此彰顯佛教的優位性，但融通的內容與範圍已經拓展，嘗試與中國思想進行深層對話。

三教融合有其特殊效用，將儒道二教的義理融入佛教中，可以幫助中國人更容易了解佛教的義理；在情感上，覺得佛教更親切，因而更願意接受佛教。然而，因為三教之間教義差別甚大，對生命的意義與目的提出不同的詮解，我們在求其同之時也應知其異。與其因融通而泯沒三教各自的思想特色，無寧通過互補與對話，拓展與深化各教的精神內涵，使他們更大地發揮引導世人的功效。今日講求宗教之間的深度對話與和平相處，佛教徒應摒棄將佛教以外的學術視為「外道」的保守心態，在深刻理

解佛教義理的基礎上，當與儒道二教與其他宗教之間維持相互學習、攜手共進的關係。

三、佛性與修道

（一）佛性思想

中國佛教的另一項特點，就是他特別強調佛性的觀念。就大乘佛教而言，印度佛教的發展歷史主要為中觀、唯識之間的爭競，二個學派分別傾向於「空」和「有」。「空」指沒有自性的狀態，「有」指緣起的現象。印度佛教不論說「有」或說「空」，都是在探求「法性」及其與現象世界關係的問題。然而，這空、無自性的法性，怎樣才能夠體會到呢？印度佛教這空、有二宗，只重視實相境界的體證，提及可以運用「般若智」體會法性，卻少正面說明佛陀證境的內容，沒有深入探討「般若智」的源頭或根據。此一問題，發展於印度佛教中晚期的如來藏學派則以積極說明的方式提出答案——清淨心，即如來藏自性清淨心，或者說是「佛性」。

因為在印度，佛教以中觀、唯識二宗的影響較大，佛性思想在印度並沒有受到太大的重視。可是在中國，雖然空

宗、有宗也曾受到重視，甚至發展出三論宗、法相宗，但是最終受到中國佛教人士普遍青睞的是含有佛性、如來藏佛性思想，其代表性經典如《楞伽經》、《涅槃經》、《如來藏經》、《大乘起信論》等。例如，在中國佛教的八大宗中，最具中國化色彩的有四宗，即天台宗、華嚴宗、禪宗、淨土宗，天台宗的性具論，華嚴宗的性起論，禪宗的本心本性論，以及淨土宗的心性念佛，都以如來藏唯心論思想為其基礎。

中國的佛性特點在注重心性，不像印度佛教那樣傾向於把佛性視為抽象的本體，而是認為佛性是眾生成佛的基礎。南北朝時，《涅槃經》前分的譯出言及一闡提不可成佛，道生經深思後提出「眾生悉有佛性」的平等理論，後來此經後分翻譯出來，果然印證他的說法。這種觀念無疑替眾生成佛的可能性

提出了保證，更加鞏固了一般人對佛教的信仰，強化了修學的信心。隋唐時，天台宗雖宗龍樹中觀學說，但也聯結佛性而為「中道佛性」，闡發煩惱即菩提的圓教意旨；更將自宗的佛性理論推展到「性具善惡」，提出性德本具之說，倡言一識一塵、一色一香本來皆具一切善惡諸法。其後，天台湛然大師的《金剛錍論》則提出草木有佛性說，將原本適用於有情的佛性展延到無情界，論證草木成佛的可能性。

中國大乘宗派中唯一反對眾生成佛者應是玄奘所傳的法相宗，謹守印度瑜伽行派的五姓各別說，主張一闡提、定姓二乘永不能成佛。法相宗也非沒有佛性之說，玄奘得意弟子窺基所撰的註釋書非常重視「理佛性」與「行佛性」的區分，前者一切眾生皆有，後者則排除部份有情的成佛之因。或許因為這種觀

點有違於廣為中國人所接受的人人皆可成堯舜或眾生悉皆成佛的普遍性意義，中國佛教徒在援引其釋義詳密的法相學說之時，忽略了其部份成佛的觀點。法相宗後來在宗派競爭上一直居於天台、華嚴、禪宗之下，除了對真如內涵缺乏積極的解說之外，具有局限性的佛性理解可能也是一個重要決定因子。

中國佛教接受佛性如來藏之說，強化了佛教實踐的信心，知道向內在尋求真理，但也不能無其流弊。如來藏學說發展出空不空兩面的意義，領解如來藏也必須站在空性的基盤，消解執取，豁顯真性。對於煩惱深重、執著心強的學佛者而言，接觸佛性如來藏之說而不能深化，容易側重不空一面而捨除空義一面，無法真正了解其精深意義，落入我慢的心理。若像傳統判教一樣，將佛性如來藏之說置於《阿含》、《般若》、中觀、唯識之上，認為專研最高層級的教說即可解決生命問題，將會漏失其他體系教學的珍貴修行指引。各系佛教的義理，各具其功用，與其視為高低層級，不如視為地位平等，互相補充與互相詮釋。當將佛性如來藏與其他義理體系放在平等的位置，也許對它理解更

深，更知如何趣入，不只非降低其地位，反而有助其成全。

（二）頓悟參禪

如上所述中國佛教注重如來藏，注重佛性，然而漢譯的「佛性」經論當中，雖曾提及眾生身心當中已有如來的智慧、十力等功德，卻都不曾說到「眾生本來是佛」。「眾生本來是佛」的說法，是南禪宗的特有主張。在南禪的諸多文獻當中，如敦煌本的《壇經》、後代弟子所遺留下來的語錄、公案等等不是強烈暗示就是明言「眾生本來是佛」。而這「眾生本來是佛」的理念帶動了南禪修行方法的改變，產生了「頓悟說」（註6）。

南禪始祖惠能認為那些邪見、煩惱輕淺是「利根」人，就是「頓悟」人，因為他們「見疾」；而那邪見、煩惱深重的是「鈍根」人，就是「漸悟」人，因為他們「見遲」。到了惠能的弟子神會時，提倡的「頓悟說」是「單刀直入，直了見性，不言階漸」的「不須要方便」法門。這種法門沒有固定次序、方法。到了惠能的再傳弟子馬祖道一更是提出「道不用修」、「平常心是

道」，乃至「行住坐臥、應機接物盡是道」的說法，這是一種強調隨時隨地都可修行的法門。道一的弟子百丈懷海則直接提出「只是平常的生活方式」即可「頓悟」。

南禪的「頓悟說」，從惠能的因眾生根器的「利」、「鈍」，「迅速體悟」就是「頓悟」，發展到神會認為「沒有固定階梯地體悟」的「頓悟說」，直至後期禪師的「以平常的生活方式來體悟」的說法。這種強調一種不必刻意修行、只用日常的生活方式即可頓悟的法門，造成了中國專有的禪修方法，這與講求次第，總是把定與慧分開、以定生慧的印度禪觀很不同，難怪太虛大師認為「中國佛教的特質在禪」。

南禪宗徒刻意區分南禪宗與北禪宗，高舉前者，詆毀後者，似乎兩者之間存在不可填補的鴻溝。這可能出來後學的扭曲，惠能與神秀在實踐進路上或有差別，但非達到誓不兩立的關係，《宋高僧傳·神秀傳》記載武則天曾召惠能入京，惠能堅決辭謝，神秀親自寫信給惠能述說武后召見之意；《宋高僧傳》中並屢次言及南北禪宗之分出自他們的後人相互標榜。南宗主張先悟理再修行，北宗強調以坐禪觀照真理，方法次第不同不代表領悟的真理即有差別。今天在敦煌本北宗禪籍已可取得的條件下，雖已有學者進行研究，南北禪宗在思想上的差異與關係仍值得進一步探研。南禪宗後學為了避開邏輯思惟，開發出公

案、機鋒的參禪方法，可說離印度佛教越來越遠了。

（三）易行念佛

印度佛教並未特別流行淨土思想，也沒有將往生淨土發展成一句佛號了生死的至簡至易法門。北魏曇鸞和唐代道綽等人的淨土思想非無精深的道理，在難行道與易行道、聖道門與淨土門的取捨上，強調同時需要他力與自力，但站在廣大眾生的立場著想，他力本願的權重提高甚多。其後唐代善導承繼二位祖師而更重他力，勸導廣大群眾稱念佛號。其淨土思想發展出口稱念佛、以淨土為「報土」、以「彌陀」為「報身」、以凡夫身為往生之本意、由「信心」來判定往生的條件這樣的思想。

（註7）善導主張淨土普攝一切善惡的有情，極惡者只要臨終一心稱念阿彌陀佛名號，依憑彌陀的大悲願力即可被迎入極樂淨土。（註8）淨土思想產生於印度，中國祖師將其轉化為非常中國化的淨土思想，後來並對日本佛教產生深遠影響。因為傳統佛教教學強調緣起道理，主張自作因自受果，一向是以自力精神為主導，而淨土法門主張靠阿彌陀

佛的本願的他力，提倡以口稱念佛的簡易方法代替繁複的修行法門，這是好簡、好快的中國人才有的獨特教義。

淨土法門為中國佛教徒開出一條修行上的捷徑，可是也有扭曲的形式。

《無量壽經》講述三輩往生，強調發菩提心為往生淨土的先決條件，以及菩薩道行法的不可廢捨。中國淨土末流變成專事稱名念佛，輕忽菩薩精神的養成，不自覺地落入自我利益的小乘心態。淨土法門有其直捷簡便的優點，今日應重視發掘淨土經論與中國祖師的精深義理，重新將念佛法門與大乘菩薩道結合，回復其名副其實的大乘宗派意義。

四、現代化課題

中國佛教融通大小乘佛教經論的教理，一方面開展出博大精深的教學體系，如天台宗和華嚴宗；另一個方向是簡易直捷精神的展現，如禪宗和淨土宗的思想與方法。天台與華嚴教說因意義深奧、體系複雜，一般學佛者難以掌握其義理，何況依教而修。禪宗與淨土宗又覺在實踐方法上缺乏淺深次第的指導，難以按步就班地提升領悟層次。中國佛學非欠缺思想特

質，非不能用於實修，古代日本祖師就善於將其轉化為實修系統，但現代學佛者常感覺在修學上茫茫無所得，甚至發出漢傳佛學不如南傳和藏傳佛學的感慨，原因究竟何在？

首先，就天台學與華嚴學來說，偏重佛境界的展示，義理體系龐大，加上以古典漢語書寫，典籍難以理解，成為少數佛教菁英和佛教學者的研究對象，與現代學佛者絕緣。具有實踐興趣的中國佛教義理研究者應成為天台與華嚴典籍與現代學佛者之間的溝通者，在自己消化古代典籍的思想之後，思考如何運用現代漢語，以簡易明白的說明方式，傳達宗派教學的核心教理，為其建立可以逐步深入的實踐次第。當代佛學研究者不一定具有實踐興趣，對漢傳佛學進行純學術的研究，並不以在理論與實踐

之間架起橋梁為職志，以致佛教的學界與教界各自走在不同的道路上。我們觀看其他學科的發展，學術研究引導實務運用，一個對世界無法做出貢獻的學科將失去繼續存在的價值。一個改變佛教學界與教界各行其是的方法，是擁有資源的教界應重視漢傳佛學的價值及其現代化，獎勵學者進行傳統佛教的現代轉化研究，並培育具有實修興趣的漢傳佛學人才。相較於藏傳佛教與南傳佛教，漢傳佛教過去較不重義學人才的養成，今日台灣佛教擁有豐富的資源，應在這方面多加著力，急起直追。

在禪宗和淨土宗方面，過於偏重實修的結果，其末流捨棄菩薩道的教義與實踐，失落了大乘自利利人的精神，思想也無法深化。以淨土宗為例，曇鸞、道綽、善導，乃至明末的

蓮池、蕩益諸位大師，都不廢淨土經論與大乘典籍的研讀，拓展淨土法門的範圍，並提出精深的義理以引導實踐。可惜這些精心撰述少為現代淨土實踐者研讀，一方面因六朝隋唐淨土諸師的著作缺少現代轉化，另一方面因倡導不足。又如禪宗教說，現存者以南禪宗禪籍為大宗，參禪者受到不立文字之說的影響，追求清淨自心的頓悟，捨棄運用邏輯的教義理解。在閱讀頓悟禪典、熱衷參加禪七之餘，我們是否曾思考講求次第的禪法典籍有助於禪宗領悟的增進？天台《小止觀》常成為參禪者的入門書，就在於方便前行與禪坐方法的明白指點。筆者過去曾參與法鼓山《天台心鑰》（聖嚴法師所撰《教觀綱宗》的現代注釋書）的推廣，聖嚴法師推廣此書

的目的就在補參禪者於佛教義學與修證次第方面的認識不足。此外，聖嚴法師也在禪七期間指導公案禪和默照禪的修習，並撰寫專門著作。由深入經藏並具實修體驗的佛門大師將其理解以現代語言系統地表達出來，是漢傳佛學現代化最重要的進路，聖嚴法師做了一個良好的示範。

漢傳佛學除了唯識學說較多人研究外，三論宗有少數幾位學者探討，律宗、密宗的著作在海峽兩岸少見研究，其思想精華有待開發，期望有佛教學者深入這些領域，為學佛者提供以現代語言書寫的思想要義著作。總而言之，漢傳佛學的現代化工作，已完成和從事中者遠少於未加進行者，佛教的教界和學界應正視其價值，投注更多資源與力量於其中。🌸

後記：

這篇文稿由印涵法師撰寫初稿，經與本人討論後，對論述內容進行修正與充實，最後再由本人補上中國佛教現代化的課題一部份，以表達對中國佛學特質及其當代處境的幾點反思，希望能藉此引發學界對中國佛教現代化課題的探索興趣。

黃國清 謹識



【註釋】

註1：台北教育大學語文與創作學系涂豔秋教授於2007年12月於南華大學宗教學所舉辦的「佛學與人文學方法學術研討會」發表〈論道安與格義的關係〉一文，說明即使道安非常用功，在經義理解上仍未達義理，主要是因為文句翻譯的障礙。

註2：參見中村元等著，余萬居譯，《中國佛教發展史(上)》（台北市：天華出版事業股份有限公司，1982），頁247。

註3：參考聖嚴法師，《法鼓全集二之二·中國佛教史概說》（台北市：法鼓文化事業股份有限公司，1999）。

註4：參見范佳玲在，《紫柏大師生平及其思想研究》，
<http://www.chibs.edu.tw/publication/LunCong/028/028-06.htm#6-1>。

註5：參見杜保瑞，〈蕩益智旭溝通儒佛的方法論探究〉，《華梵大學第七次儒佛會通學術研討會論文集》（臺北市：華梵大學哲學系，2003年9月），頁340-350。

註6：楊惠南在其〈南禪「頓悟」說的理論基礎—以「眾生本來是佛」為中心(1)〉一文的註20中說：「葉阿月認為，中國禪宗的「頓悟」說，並非始自六祖惠能，四祖道信即已採用這一名詞。此外，楊政河也提及「頓悟」說早已出現在《楞伽經》，以及成立於中國的某些宗派，例如華嚴宗。周伯戡則提到日本的鈴木大拙(D. T. Suzuki)，在其《楞伽經之研究》(Studies in the `Lankavatara` Sutra)中，論述《楞伽經》討論了「頓悟」與「漸悟」的問題。在印度，部派佛教的論典，如《俱舍論》，也已經說到「見道」是「頓修十六行(相)」。至於大乘經典，除了《楞伽經》，《法華經》也證明「頓悟」說不是始自惠能，甚至不是始自中國。然而以上這些頓悟說，都不同時具備南禪頓悟說的三個意義，最多只具備三個意義的第一個——「迅速地體悟」。因此，這些批評，都不會影響本文的最主要結論之一——南禪的頓悟說是建立在「眾生本來是佛」的理論之上。」《台大哲學論評》，第6期（1983年1月），頁103-123。

註7：宇井伯壽著，李世傑譯，《中國佛教史》，（台北市：協志工業叢書出版股份有限公司，1977），頁164-165。

註8：廖明活，《中國佛教思想述要》（台北市：台灣商務印書館，2006），頁490-491。



釋迦如來五百大願

撰文·釋洞光

一、前言

諸佛在因地時所發的本願，在大乘佛教裡，特別在本生談中，常有提到菩薩為了建設種種不同佛國土廣度一切眾生，故發了種種誓願。這些種種的誓願，當然不是說今世發了願，今世就能馬上有所成就，而是生生世世經過無量阿僧祇劫，不斷精進用功修行，以圓滿在因地時所發的誓願。諸佛所發的本願，一般來說可分為總願和別願。所謂的總願，是佛與佛之間共同誓願，也就是四弘誓願。而別願則是有關下化眾生的種種特殊誓願。（註1）因諸佛在因地時所發的誓願多寡、性質、種類不一，所以在成佛時，所攝取之佛國土及眾生也有所不

同。比方說：藥師佛十二大願、阿彌陀佛四十八願、普賢菩薩十大願等等。然而，對於悲願來濁世的教主——釋迦如來，在因地修菩薩道時，所發的悲願，也許對於一般佛教徒來說應該較為陌生。

釋迦佛在因地時所發的五百大願，主要是出現在《悲華經》。根據學者成松芳子的研究認為：（註2）釋迦佛所發的五百誓願，所救渡的對象主要是劣根性的眾生，以及除了歸屬阿彌陀佛本願以外的三者，也即是二乘、造五無間罪以及誹謗正法的眾生。原因有以下幾點，第一、就著《悲華經》來說，在無諍念王（阿彌陀佛的前身）的誓願中，淨土是無有二乘的，如經文中的內容：

譯本	內容
曇無讖譯（註3）	令我世界無有聲聞、辟支佛乘，所有大眾純諸菩薩。
秦代譯者失佚（註4）	令我菩薩僧眾無數，聲聞、緣覺無能數者。
宇治谷祐顯譯（註5）	菩薩眾無量、聲聞辟支佛缺無にして、その數を知らず、但し一般智を除く。
CaratChandra之梵本（註6）	aprameyacca me bodhisattvasaṃgaḥ syāt crāvaka pratyekabuddhavarjito yatra cakyaṃ gaṇayitum anyatra sarvajñānena



但在《佛說無量壽經》等經典，才提到：「設我得佛，國中聲聞有能計量，乃至三千大千世界眾生緣覺，於百千劫悉共計校知其數者，不取正覺。」^(註7)第二、造五無間罪的眾生，以及最後的誹謗正法之眾生，主要如《佛說無量壽經》等中說：「設我得佛，十方眾生至心信樂，欲生我國，乃至十念，若不生者，不取正覺。唯除五逆，誹謗正法。」^(註8)對於彌陀與釋迦本願之間的相關問題，由於限於篇幅的關係，留待以後再作進一步討論。因此，僅針對釋迦如來之本願內容進行探討。

二、相關的經典譯本

在《悲華經》中記載^(註9)：釋迦佛在無量劫以前，有刪提嵐界善持劫，是時有佛出世，名曰寶藏如來，當時有國王，名無諍念（即阿彌陀佛在因地修菩薩行時的前身），以及寶海梵志（即釋迦佛在因地修菩薩行時的前身），而寶海梵志教化大眾發菩提心後，聽取大眾發願成佛時，皆攝取圓滿莊嚴之佛國淨土，唯除婆由比紐，因而發了五百大願。經中除了記載釋迦佛本願之外，還記載著諸佛和菩薩在因地時所發的種種誓願。因此，有日本學者木村泰賢把《悲華經》視為本願叢書。^(註10)根據

《開元釋教錄》記載^(註11)：《悲華經》在漢譯中有四個譯本，即西晉竺法護譯《閑居經》一卷、《大乘悲分陀利經》八卷（秦代譯者失佚）、北涼道龔譯《悲華經》十卷、曇無讖譯《悲華經》十卷，但目前僅存有《大乘悲分陀利經》及曇無讖譯的《悲華經》而已。然而，此經亦存有梵本及藏本。^(註12)本文主要參考漢譯《悲華經》以及現代日本學術研究成果，來探討釋迦如來，在因地修菩薩行時所發的本願之內容，希望對釋迦如來的悲願有更進一步地認識和了解，以便能夠效仿學習釋迦如來之悲願精神。

三、近代對五百大願之研究

在諸佛菩薩當中，當然不因為所發的誓願多寡、成佛時國土淨穢等等而有勝劣之分。然而，諸佛菩薩度眾生所發之本願皆有其殊勝之處，就如《悲華經》卷6〈諸菩薩本授記品〉中提到：

「爾時，（寶海）梵志復白佛言：『世尊！我已教化無量億眾，發阿耨多羅三藐三菩提心，是諸眾生已各願取淨妙世界，離不淨土……有諸眾生多行貪婬、瞋癡、憍慢，悉當調伏於三乘中。是一千四佛所放捨者，所謂眾生厚重煩



惱，五濁惡世能作五逆，毀壞正法，誹謗聖人，行於邪見，不孝父母……如是眾生，諸佛世界所不容受，是故擯來集此世界……爾時，娑婆世界賢劫中，人壽命千歲，是一千四佛大悲不成，不取如是弊惡之世，令諸眾生流轉生死，猶如機關無有救護、無所依止、無舍無燈，受諸苦惱而反捨放，各各願取淨妙世界。淨土眾生已自善調伏，其心清淨已種善根，勤行精進，已得供養無量諸佛而更攝取。世尊！是諸人等，為實爾不？」（註13）

佛便回答寶海梵志說：

「爾時，世尊即告梵志：『實如所言。善男子！是諸人等，如其所惠，各取種種嚴淨世界，我隨其心已與授記。』」（註14）

儘管目前存有不同的譯本，但卻不容易看出其誓願之具體內容，只能在最後看到「作五百誓願已」，如《悲華經》中說：「爾時，寶海梵志在寶藏佛所，諸天大眾人非人前，尋得成就大悲之心廣大無量，作五百誓願已……」（註15）或是在其同本異譯的《大乘悲分陀利經》中說：「爾時國大師海濟婆羅門（即寶海梵志），住寶藏如來前，乾闥婆、世人前，立如是具大悲五百

願……」。〔註16〕另外，在日本京都高山寺，供奉著《釋迦如來五百大願經》上、下二卷，此經主要是節錄《悲華經》裡的內容，再加以增補行文，使其經文順暢、條文明顯。之前曾有日本祖師明行比丘尼用自己的鮮血來書寫這一部經，就如高山寺所藏的古寫本中記載，明行比丘尼於「嘉禎三年，從三月廿二日始，於舍利御前每字香華供養，一字一禮儀，刺血和墨，同五月廿六日午時許書寫畢……」（註17）另外，學者成田貞寬在他的〈高山所藏『釋迦如來五百大願經』の研究〉（註18）論文中，把高山寺所藏的《釋迦如來五百大願經》的願文，作了整理。也有學者如成松芳子認為：「五百」只是強調釋迦如來的卓越性，並非是實數。（註19）無論如何，目前日本學界對五百大願仍持有不同的看法。

但為了對釋迦如來的悲願有更進一步地認識和了解，以便能夠效仿學習釋迦如來之悲願精神。以及在《悲華經》當中，所不容易看出釋迦佛所發五百大願之願文和願文之間的相關性，因此筆者借助了日本學者成田貞寬的〈高山所藏『釋迦如來五百大願經』の研究〉（註20）之研究成果，並加以整理及說明。希望能藉助成田的研究，來對釋

迦佛在因地時所發的悲願有所了解。在五百大願中，內容主要可分為七大項。（請參見表一）

四、釋尊悲願的啟示

上來對於釋迦如來五百大願作了整理。（註21）在釋尊未成佛時，聽見許多人成佛時，皆取清淨的國土。他明知道這個世界的眾生難調難伏，可是他還是願意選擇在無佛世間、五濁惡世、種種不圓滿的娑婆世界成佛。他願自己成佛時，「所化的眾生，皆是他方諸佛世界之所僦棄惡業眾生，（註22）願令他方世界所有五逆之人，乃至行諸邪道，登涉罪山，如是眾生臨命終時，悉來集聖聚生我世界……為是眾生，廣作佛事。（註23）若有眾生犯於諸罪，當以身命代其受罪。（註24）為作救護、為一一眾生種諸善根，願入阿鼻地獄受無量苦。（註25）是諸眾生若業未盡，我當捨壽入燒熱地（表一）

獄，代受苦惱。（註26）若諸眾生，惡業急難受諸苦惱，聞我名號至心稱念，到彼苦所，攝持救護，令得解脫，（註27）已為眾生作大良藥，為作歸依，擁護舍宅，為令眾生得解脫。（註28）」

另外，在本生談中敘述（註29）：當年，釋尊出家的主要動機，是不忍眾生受苦。遊四城門後對於生命的無奈、不圓滿，捨棄一切而決然出家。這不是消極厭世，而是更積極地接近人群。唯有「為家忘一人，為村忘一家，為國忘一村，為身忘世間」（註30）為了要讓大眾遠離痛苦，找尋一條離苦得樂之方法，因而割捨自我的成見與世間的享受，並且到處和人分享他的法喜與離苦之道，這種大愛的精神不是更積極地接近人群嗎？釋尊成佛後，不以領導者而自居，認為自己也是僧團中的成員（註31），他給盲比丘衽針（註32）；替病比丘洗滌（註33）；向小比丘懺摩（註34）……等等。

1	明修行六度者	自第一願至第四十願
2	明八相者	自第四十一願至第二百五十五願
3	明滅後利益者	自第二百五十六願至第二百七十願
4	明重願濟度獄苦者	自第二百七十一願至第二百八十願
5	明現前請瑞者	自第二百八十一願至第二百八十三願
6	明願生死結緣者	自第二百八十四願至第二百九十二願
7	明願未來現益者	自第二百九十三願至第五百願



釋尊在世時，把正法託付在僧團中，依法來攝僧（註35）。而僧團中，最不可或缺的就是在家信眾的護持。釋尊的這種高尚的悲願，身為四眾弟子的我們，更應時時刻刻緬懷釋尊的恩德與效法釋尊的悲願精神！因此當我們修行時，遇到種種挫折，或是當我們的工作量太多，而事多心煩快退失道心時，別忘了還有我們的慈悲老師——釋迦世尊，曾經立下五百大願，

無時無刻地都在為我們五濁之眾生鼓勵和祝福。所以修行是不孤單寂寞的！因為釋尊時時刻刻都在陪伴和加持著我們。感恩釋尊，來這動蕩不安的五濁惡世教化我們。感恩三寶的加被，讓我能學習到佛法。感恩師長的恩澤，提供一個良好的學習環境。感恩一切的眾生，願一切眾生沒有身體的痛苦、沒有內心的痛苦，願一切眾生皆得到究竟的幸福、安穩、快樂！🌸

編按：

本篇文章，受限於篇幅的關係，其完整五百大願的願文內容，請參見「福嚴校友會部落格」：<http://blog.yam.com/fuyanalumni>（小品賞析→釋迦如來五百大願）

【註釋】

- 註1：木村泰賢著，《木村泰賢全集》第六卷p.440，昭和五十七年七月第六刷，大法輪閣出版。
- 註2：成松芳子著，《悲華經における根機の問題》p.75-p.90，《日本佛教學會年報》no:49，日本佛教學會出版。
- 註3：《悲華經》卷3〈諸菩薩本授記品〉(大正03·p.184,b6-7)。
- 註4：《大乘悲分陀利經》卷3〈離諍王授記品〉(大正03·p.250,a18)。
- 註5：宇治谷祐顯著，〈梵藏對照に依る悲華經所說の無量壽佛本願文について〉，收錄在《印度學佛教學研究》vol.13,p.223，東京日本印度學佛教學會，於1965.01.31出版。
- 註6：引文轉引宇治谷祐顯著，〈梵藏對照に依る悲華經所說の無量壽佛本願文について〉p.224。
- 註7：《佛說無量壽經》(大正12·p.268,a17-19)。
- 註8：《佛說無量壽經》(大正12·p.268,a26-28)。
- 註9：《悲華經》卷3至卷8(大正03·p.183-p.222)。
- 註10：木村泰賢著，《木村泰賢全集》第六卷p.447，昭和五十七年七月第六刷，大法輪閣出版。

- 註11：《開元釋教錄》卷4(大正55·p.519,b20-21)；另，也有人認為竺法護與道龔之譯本亦持有不同之見解。
- 註12：《佛光大辭典》p.4954，慈怡主編，1989年第五刷，佛光山宗委會發行。
- 註13：《悲華經》卷6〈諸菩薩本授記品〉(大正03，p.204,c14-p.205,a21)。
- 註14：《悲華經》卷6〈諸菩薩本授記品〉(大正03，p.204,c14-p.205,a21)。
- 註15：《悲華經》卷7〈諸菩薩本授記品〉(大正03，p.212,c1)。
- 註16：《大乘悲分陀利經》卷5〈18歎品〉(大正03，p.271,a4-8)。
- 註17：引文轉引成田貞之論文：〈高山所藏『釋迦如來五百大願經』の研究〉，收錄在《佛教大學大學院研究紀要》no.7,p.3，京都佛教大學學會於1979.03.14出版。
- 註18：成田貞寬著，〈高山所藏『釋迦如來五百大願經』の研究〉，收錄在《佛教大學大學院研究紀要》no.7,p.3，京都佛教大學學會於1979.03.14出版。
- 註19：成松芳子著〈悲華經所說の生因願について—無量壽寺との對照を中心に〉，收錄在《佛教研究論集》p.271n2，昭和五十年十一月二十日發行，清文堂出版株式會社。
- 註20：成田貞著〈高山所藏『釋迦如來五百大願經』の研究〉，收錄在《佛教大學大學院研究紀要》no.7,p.1-71，京都佛教大學學會於1979.03.14出版。
- 註21：在短時間內，能夠整理完成五百大願，特別鳴謝元融法師、洪詩涵、楊旻娟、徐如君等大德幫忙打字、校對、標點等。
- 註22：詳參五百大願之第68大願。
- 註23：詳參五百大願之第158大願。
- 註24：詳參五百大願之第49大願。
- 註25：詳參五百大願之第15大願。
- 註26：詳參五百大願之第460大願。
- 註27：詳參五百大願之第147大願。
- 註28：詳參五百大願之第483大願。
- 註29：《普曜經》卷3(大正03·p.499,a26-b6)。
- 註30：《增壹阿含經》卷31〈38力品〉(大正02·p.722,c2-3)。
- 註31：《成實論》卷3〈辯三寶品〉：「論者言：『摩醯舍婆道人說：佛在僧數。』」答曰：『若說佛在四眾，所謂：有眾·生眾·人眾·聖人眾，是則非過。』」(大正32·p.258,c21-23)。
- 註32：參見《大智度論》卷10(大正25·p.129,a6-15)。
- 註33：參見《彌沙塞部和醯五分律》卷20(大正22·p.139,c-140,a)。
- 註34：《增壹阿含經》卷24(大正02·p.677,a6-9)：「世尊…勅諸比丘：我今欲受歲，我無過咎於眾人乎？又不犯身口意？」
- 註35：印順導師著，《佛法概論》p.19，正聞出版社於民國八十九年新版一刷。



印順導師 訪問記

——止觀篇

普獻、宏印法師等訪問

問：靜坐時，如何靜下來止觀？

答：修道的主體，不外乎止觀，因止觀而成就定慧。或依止而修觀的，也有依觀而成就止的。但一般來說，真正的觀慧要成就止才能起修的。約達成靜止來說，方法很多，但基本原則是不變的。第一、要在心理上抓住一事，如一開始就想什麼都不想，那是一般人所做不到的。這也就是說，先要修「念」。佛法中，如念佛、念法、念僧等是念，「數息觀」是「安那般那念」，就是念出入息；不淨觀也是「念不淨」。心要安在所念上，不讓它跑掉，如念佛的，心不離於佛這一念。能繫念不忘，其他的雜念事自然就沒有了。

第二原則是：如「念」一馳散，就要馬上抓回來——「攝心」。初學習時，念是一定要馳散的，忽而想這，忽而想那，不可能安住在所念的。心念雖然散失了，不要心生厭、悔，只要立刻把它抓回來；否則徒增煩惱。念一跑就抓回來（只怕妄想馳散到別處，而不能警覺）；慢慢的念稍一動，



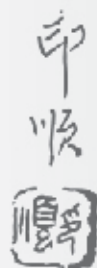
就能很快安住所念了，到最後，不再馳散，心便安靜的住在那裏了。「攝念」如照顧小孩子一樣，不是一次兩次的，要多次的教導，才會習慣下來，否則打他罵他，也是沒有用的。這也就是孟子說的：「收其放心而已矣」！經上有一個有趣的比喻說：「心好比小狗一樣，是到處亂跑的，必須要用一根繩子把它拴在柱子上。起初，它還是亂轉亂跳，但等到轉無可轉，跳無可跳，也就靜靜睡下來不動了」。修止要修念，修是「修習」，慢慢地習以成性。心就會靜下來而安住不動了。到後來，只要一坐，心就靜下來了。一直到「超作意位」，自然安住，才算是真正成就了。有此靜止心，再修習觀慧，不斷的修習，不斷地進步，最後到達「止觀雙運」，才能引發真般若。

問：修定時如何修緣起空觀？

答：先要深切了解緣起無自性的道理，然後把它「歸納」起來，歸納成原則性的。比如觀「四句」不可得，天臺宗觀「四生」不可得。如果不理解緣起性空的要義，那是觀不起來的。從「止」再起「觀」，慢慢的止與觀兩者才可以相稱，到達「止觀雙運」。如果光是修觀，或光是修定，那麼沒有定的觀，便是「散心觀」；而修定不修觀，於佛法上也無多大用處。🌸

恭錄於《華雨集第五冊》p.133~p.136。

知見純正
行持平實





印順導師 思想的推廣

大陸正式出版《印順法師佛學著作全集》

✿ 編輯組

2009年11月6日，在北京中國人民大學舉辦一場《印順法師佛學著作全集》簡體版出版座談會。這不僅是兩岸佛教歷史性的一刻，從推廣印順導師思想來說，更是一個別具意義的日子。印順導師全套的佛學著作，由大陸頗具權威的中華書局，歷經四年的籌劃、校對、製版等工作，終於在11月6日正式宣布出版。

當天的出版座談會，台灣由印順文教基金會推廣教育中心主任——呂勝強居士，代表基金會董事長厚觀法師出席，呂居士於致詞中表示：印順導師近五十年來，對於台灣佛教及華人佛教有著鉅大的影響力，今天《印順法師佛學著作全集》在大陸出版，相信能夠提供大陸知識份子多一個渠道來認識佛教、關心佛教，這對於「大陸佛教的發展」將可提供一些助力。

大陸代表方面，國家宗教局一司副司長劉威先生，於致詞中衷心期盼大陸佛教界能出大師、出好書。中國佛教協會副會長兼秘書長學誠法師，則讚嘆導師高深的佛學造詣，並表示《印順法師佛學著作全集》的出版，將為大陸的佛學研究提供紮實的文獻基礎，對於大陸佛教事業的發展也將產生積極的影響。

其他與會學者在座談會中的看法如下：中國人民大學佛教與



宗教學理論研究所所長方立天先生指出，目前研究佛學是離不開印順導師的著作和理論的。

北京大學宗教研究所所長樓宇烈教授認為，導師為近代華人「佛學系統研究」的第一人，全集的出版才是大陸學者進一步全然紮實了解導師思想的開始。

中國社會科學院中國佛教文化研究所所長楊曾文教授指出，全集的出版可大大增長中國佛教之「軟實力」，提昇當前大陸最缺乏的佛學教育及人才培養之水平。

中國社會科學院佛教研究中心主任魏道儒教授分析，導師思想的特色為：將學術研究與振興佛教連結在一起，人間佛教能夠鍼砭佛教界與時俱進，理性與信仰的結合可擴大視野開展佛教為適合中國社會的實踐理路。

中國政法大學哲學系副主任俞學明教授摘要指出，導師思想可消融學佛與佛學的衝突，提供了「方法論上的契理契機」應用於佛陀本懷的如實展現，在不違背科學精神下與社會對話。

相關報導訊息：

<http://fo.ifeng.com/zhuanti/yinshunzuotan/> 《印順法師佛學著作集》出版座談會紀行

中國人民大學佛教與宗教學理論研究所宣方副教授表示，導師國際學術成就為當今漢語佛教唯一可以推行全球化之資源。

最後，中國人民大學佛教與宗教學理論研究所執行所長張風雷教授總結評析：導師的創見不僅具有當代的意義，更可能是繼惠能之後的革新意義，導師抉發之佛陀本懷可解決現實人生問題，此外，《印順法師佛學著作全集》的出版，可作為全面認識導師思想可靠而權威的史料基礎，其歷史意義將長遠地對大陸佛教發展的走向有深刻的影響。

從以上幾位貴賓及學者的談話當中，可以預見，由於印順導師著作在大陸的發行，未來將把大陸的佛學研究，引領到更高的佛學領域。

印順文教基金會，多年來致力於印順導師思想及佛學著作的推廣。除了正在進行中的導師著作英譯計畫以外，大陸也正式宣布出版導師全套的佛學著作，這也表示要把導師的思想推廣到全世界的目標，已經指日可待了！🌸

佛國之旅 —印度朝聖



阿難！我般泥洹後，族姓男女念：「佛生時，功德如是；佛得道時，神力如是；轉法輪時，度人如是；臨滅度時，遺法如是。」各詣其處，遊行禮敬諸塔寺已，死皆生天，除得道者。《長阿含經》〈2遊行經〉(大正1, 26a9-13)

✿ 編輯組

遊子歸鄉，歸真反璞

10月9日（第一天）／台北→新德里→瓦拉那西

「回家」對一個遊子來說，是多麼重要的一件事。然對一個流浪生死已久的佛弟子來說，回到佛陀的故鄉——印度，更是具有特別意義的要事。

清晨四點許，大殿清徹的鐘聲不僅劃破寧靜的夜空，更催促著歸鄉的遊子們該啟程了。我們誠心向佛菩薩告假後，隨即負上行李，踏上歸鄉的旅途。山門外搖曳的樹枝，就像揮著手向我們道別似的；山門前斗大的「皆大歡喜」，更是佛菩薩給我們最好的祝福。就這樣，師生一行二十餘人，頂著明月，披著星光，展開這次朝聖的旅程。

到了機場，導遊還忙著辦理出境手續，同學們已經迫不及待討論起，接下來到哪個聖地要誦哪部經典了。登上飛機後，便有同學開玩笑說：「我們都在展現現代的神通，佛陀會不會生氣啊？」身旁反應特快的同學，立即回他一句：「那你下飛機用走的好了！」只見那位

同學頓時啞口無言，臉上充滿了疑惑，周圍的同學早已捧腹笑成一團了！就在這樣歡愉的氣氛中，我們繼續用著現代的神通——飛機，飛向佛陀的故鄉。

「叮咚！各位女士、各位先生……。」經過六個半小時的航程，機上響起飛機即將抵達德里的廣播，這也表示我們即將回到佛陀的故鄉——印度。飛機抵達後，經過層層的出關手續，終於踏上這塊神聖且充滿神秘的土地。在遊覽車上望著窗外車潮洶湧的街景，耳中聽到的卻是與“聖地”極不協調的喇叭聲。心中便生起一個疑惑，這就是擁有11億人口，世界人口第二多，佛教的發源地嗎？當心裡還納悶的時候，車子也經過新德里的國會大廈、官邸、新地標印度門等景點，最後來到了印度國立博物館，準備要參觀國寶級的古文物。

進到館內，我便向導遊確認一下，這真的是國家級的博物館嗎？怎麼跟概念中“國家級”的博物館差那麼多？導遊頗有禪機地說：「要體驗印度的文化，就要先把台灣的生活模式放下。」這時想想也對，我不是來朝聖的嗎？怎麼也把“分別心”帶過來了呢？不過館內倒真的有很多頗負盛名的古物，如鎮館之寶——佛陀舍利，笈多王朝、貴霜王朝等不同時期的佛像雕刻，這也告訴我們凡事不能只看外表，不能因為外在設施的簡陋，就否定內在文物的歷史價值。

離開博物館後，隨即驅車前往新德里車站，準備搭火車到瓦拉那西。哪知道好戲才剛要上場而已！原本預計晚間七點半的火車，卻苦苦等到十一點半才發車。更令人百思不解



▲ 國家博物館舍利塔前合影



▲ 新德里街上



▲ 國家博物館



▲ 國家博物館



▲ 新德里車站



▲ 新德里車站外觀



▲ 車廂內的臥舖

的是，我們要坐的火車明明就停在眼前的鐵軌上，但偏偏就是不發車。當地的導遊也急得像熱鍋上的螞蟻，甚至跑去站長室問站長，但是也得不到何時開車的答案。甚至當時在月台上，有人傳言恐怖份子在火車上安置了炸彈，不過後來經由警方透過廣播證實，這完全是子虛烏有的謠言。心想第一天到印度就苦等了四小時，還真的讓人體會到，印度所謂“不一定”或“無常”的生活特色。

若說這四個小時是候車，倒不如說是上了一堂印度文化的體驗課。根據導遊的說法，每天都有數萬人進出新德里車站，所以月台上一波波熙熙攘攘的人潮，真的讓人有不同的體驗，甚至是嘆為觀止。站滿旅客的月台、擠滿乘客的車廂、堆滿貨物的推車及佈滿垃圾的車軌，三不五時還會有肥大的老鼠出來串場秀一下，還真有點像迎新晚會的餘興節目一樣，導遊笑稱說這就是印度的生活特色。

「動了！…動了！」原來那班停了四個多小時的火車，已經有了動靜。這時大家的心情也跟著動了起來，趕緊喚起身旁打盹的同學，肩起背包、打理一下行李，準備要再出發了。當火車靠站後，只見身手矯健的印度人民，蜂擁而至擠進車廂，當時的畫面，就宛如鐵達尼號要開船的那一幕，這時導遊也趕緊催促我們人先上車，行李會有小弟幫我們提。就這樣，上了一堂四個多小時異文化的體驗課。上到火車，導遊點完行李確認無誤後，便發了隔天早餐的餐盒，也請大家提早休息。就這樣，隨著搖搖晃晃的車廂、忽強忽弱的空調、印度人此起彼落的鼾聲，在火車上度過印度第一個夜晚。

初轉法輪，利濟群生

10月10日（第二天）／瓦拉納西→菩提迦耶

初轉法輪——迦尸國波羅奈城，轉大法輪十二行。（T32，77a19）

「Chai~ Chai~」一陣陣的吆喝聲，就像打板一樣把我們都叫醒了，原來是賣奶茶的小販，趁著火車靠站的三、五分鐘，跳上火車來賣奶茶。這時天色也才稍亮，窗外還是霧濛濛的一片，這些小販為謀生計，還真不能不起個大早，賺點微薄的收入貼補家用。原本預計上午就會抵達的行程，一直延誤到午後才到達瓦拉那西車站。

為了爭取時間，出了車站隨即驅車前往佛陀初轉法輪的聖地——鹿野苑。到達當地，首先參觀鹿野苑博物館。進到博物館，印入眼簾的就是鎮館之寶——四獅柱頭的阿育王石柱。據說，在印度境內阿育王石柱有好幾座，唯一柱頭是四獅像的就只有這一座了。館內還有其他著名的古物，如當地的「佛陀初轉法輪像」，該佛像屬於笈多王朝的雕刻作品，雕工之細膩，實讓人嘆為觀止。除此之外，館內還有其他鹿野苑出土的古物，及不同時期的佛像雕刻。

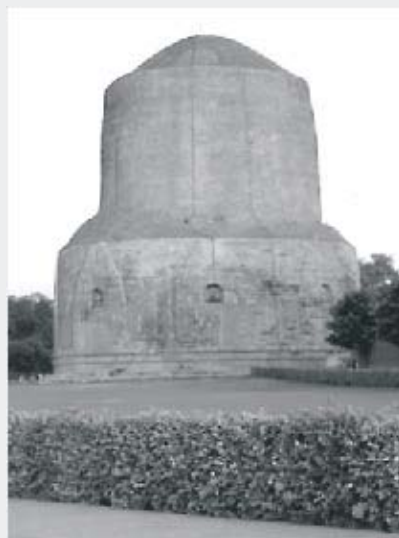
現今的鹿野苑，佛陀初轉法輪的地方，代表性的文物除了阿育王石柱與佛像雕刻外，就屬達美克塔（Dhamekh Stupa）了。達美克塔高43公尺，塔身相似兩個筒狀相疊的磚岩建築，岩面上還有許多精美的雕刻紋路，唯一不協調的就是遭到焚燒破壞的焦痕。佛塔的底部直徑約28公尺，八個方位有蓮花瓣狀的造型雕刻，蓮花瓣上各又鑿出一個石龕，石龕內則供奉著不同的佛像。至於象徵何種意義，就看各位如何詮釋囉！



▲ 鹿野苑達美克塔前合影



▲ 鹿野苑的小舍利塔



▲ 佛陀初轉法輪處（達美克塔）



▲ 菩提迦耶正覺大塔前合影



▲ 菩提迦耶周圍



▲ 菩提迦耶菩提樹下



▲ 菩提迦耶佛陀經行處

據說，目前塔內還藏有佛陀的真身舍利，前些日子英國的科學家還利用高科技的儀器，深入塔內探勘。因為塔的內部有結構好幾層，最後科學家宣布放棄探勘，必須等待發明更高科技的儀器才行。如果塔內真有佛陀的真身舍利的話，則衷心期盼佛陀舍利能早日出土，利濟有情。

生生世世，常隨佛學

10月11日（第三天）／菩提迦耶

覺悟成道——摩伽陀尼連河側，菩提樹下成正覺。（T32，773a18）

兩千五百多年前，佛陀曾在尼連禪河苦行林中修學苦行，之後也在河畔接受牧羊女蘇嘉塔（Sujatagagh）的乳糜供養，最後在畢鉢羅樹下悟道成佛。兩千多年後的今天，這段故事依然被津津樂道地訴說著。現在的苦行林中見不到所謂的苦行者，取而代之的是緊跟在旁索錢的孩童；尼連禪河畔也不見羊群，更見不到牧羊女，留下的是供人景仰的紀念塔，及等待施捨的當地居民。心想這種鄉下的偏遠地帶，若沒有佛陀成道的因緣，沒有朝聖團，我想現在這個地方應該是人煙罕至，荒蕪一片的邊地吧！雖然現在還是很窮弊，但還不至於到餓死的地步，有些房舍還蓋得挺舒適的，看來這一切都要感念佛陀的恩澤。

菩提迦耶——佛陀成道的地方，遠遠地就可看見摩訶菩提寺（Mahabodhi Temple）巍峨聳立的菩提大塔。進入塔區之前，首先要先學會都攝六根，因為一下車，小販就會蜂擁而至，纏得讓你寸步難行。進到塔內之後則有不同的感受，各種語言的誦經聲此起彼落，不同國家的佛弟子正用他們傳承的修行方式，在塔邊加功用行。回到佛陀這

裡，語言似乎不再是隔閡，不同傳承與修行方式也不再是諍辯的問題，因為我們都回到了源頭——「同一師學」；當下和合氣氛更將「如水乳合」的情境，發揮到極至。就這樣，來至世界各地的佛弟子，使用他們慣用的語言以及修行方式，互相學習、互相謙讓，為自利利他的共同目標不斷地精進。

經由幾位同學相約，當天晚上我們再度造訪佛陀成道的聖地，目的是想體驗當時佛陀夜睹明星，開悟成道的情境。晚間在菩提樹下的感受，確實是不同，少了白天的誦經聲，但多了一份嚴靜的修道氣氛。我們就在佛陀證道的菩提樹下，彼此分享出家以來的學佛心得，也對未來的僧涯許下一些志向，更發願生生世世常隨佛學。

聖法妙音，衲履足跡

10月12日（第四天）／菩提迦耶→靈鳩山→那難陀→巴特那

佛善化處——王舍大城僧分別，如來善化行慈悲。（T32，773a20）

當天起了一個大早，來到當時阿闍世王因聽信提婆達多之唆使，囚禁父親頻婆娑羅王(Bimbisāra)的地方。兩千多年後的今天，在監牢遺址當中依然可以感受到頻婆娑羅王被兒子囚禁於此的苦悶心境。

緊接著我們來到佛陀宣說《妙法蓮華經》的地方——靈鷲山。就在那山頂的說法台上，佛陀闡述弟子們從未曾聞的大乘思想。經中說到，諸佛世尊唯以一大事因緣，出現於世——欲令眾生開佛知見、欲示眾生佛知見、欲令眾



▲ 靈鳩山



▲ 竹林精舍





▲ 那難陀寺舍利弗塔



▲ 那難陀寺

生入佛知見。雖然說法台曾經歷一場宗教浩劫，但帶不走、燒不壞的是佛陀宣說的正法，以及弟子心中對佛陀的崇敬。

竹林精舍，是佛陀與弟子們經常結夏的地方，與當時的祇園精舍，為佛陀最早成立的兩大精舍。這所精舍，相傳是由迦蘭陀長者（Kalandaka）奉獻竹林，由頻婆娑羅王建造伽藍而成。竹林精舍果然名符其實，一步入精舍映入眼簾的就是一片翠綠的竹林，清幽嚴淨的氣氛，的確是修行的好住處。佛陀也曾在此說宣說過多部經典，如《佛說尼拘陀梵志經》、《七車經》、《解夏經》、《佛說月喻經》……等經。

下午則來到著名的佛教大學——那難陀寺（玄奘大師及義淨三藏到印度求法學習之處），那難陀寺當時位於摩竭陀國王舍城的北方，在現今比哈省境內。那難陀寺曾經三個不同王朝，受到當時君王的護持，不斷地擴建。根據記載，那難陀寺全盛時期有三個大圖書館、八個大院，僧眾約三千餘人，不僅是當時規模最大的佛教學府，在佛教歷史上更有其特殊的意義價值。

現今的那難陀大學，隨處可見被焚燒破壞的痕跡，看在佛弟子的心裏，真有說不出的難過。心想若此處未受如此破壞，或許還有機會到此求學；這裡還可以培養出更多的法門龍象，將佛法弘揚到更遠的地方去。只可惜，終究還是逃不過無常的變化。

佛陀入滅，何其速哉

10月13日（第五天）／巴特那→毗舍離→拘尸那羅
大般涅槃——拘尸那城大力地，娑羅雙樹入涅槃。（T32，773a24）

未到印度朝聖之前，在學院課程進度剛好進行到《長阿含·遊行經》這個部份，所以對當天的行程，有著特別的感觸。一早先行來到佛陀舍利的紀念塔，在西元前五世紀中，舍利塔原本只是一個直徑約8公尺的小塔；到了貴霜王朝，當時的國王於外部再加蓋一個直徑12公尺的塔，並將原來的小塔包覆在裏面，依目前所挖掘出來的遺址，就可清楚看見這種塔中塔的情形。

預言入滅——廣嚴大城靈塔中，如來思念壽量處。（T32，773a23）

毗舍離（Vishala），佛陀宣布他三個月後將入涅槃的地方。目前的毗舍離城中，最顯著的就是阿育王石柱與阿難舍利塔的遺址。柱頭上的獅相，依然炯炯有神地屹立在柱頭上作獅子吼；但與一旁遭受焚燒破壞，嚴重焦黑的阿難舍利塔形成強烈的對比。在獼猴池畔，我無意間發現平靜的水面上，映現著晴空萬里的蒼穹及焦黑殆盡的遺址，不協調的畫面，似乎在倒演著在這裡所發生一切。萬里的晴空好比佛陀證悟的境界，歷經再久依舊如此朗潔；但眾生貪婪與執著的烈火，是否還繼續伐害這顆純樸的心呢？這是值得進一步自我省思的問題。

拘尸那羅（kushinagar），佛陀最後入滅示寂的地方。佛陀離開了毗舍離城，短短三個月後便弘化到拘尸那羅這個地域。佛陀接受周那最後的供養後，便擇於末羅雙



▲ 佛陀舍利塔



▲ 毗舍離



▲ 拘尸那羅





▲ 佛陀安詳脇臥



▲ 佛陀茶毗場合影



▲ 釋迦太子像

樹間入般涅槃，弟子莫不嚎啕悲泣，感慨世尊入滅，何其速哉！當天在導遊的引領下，緩緩步入涅槃堂。進到涅槃堂內，立即見到佛陀安詳脇臥在前，這時一股感傷思念之情，也打從內心湧現而出。隨後大眾在佛前恭誦一部《心經》，這部心經對在場的師生來說，更具有特別的意義。當天在莊嚴且帶有感傷的誦經聲中，頓時將整個氣氛，以及大眾的情緒帶到最高點。從誦經聲中，則不難聽出大家對佛陀的緬懷與感傷。在現場的佛弟子們，早已經紅了眼眶，不捨與思念的情緒，更是令人哽咽難語，心中則不斷地感嘆——「佛陀入滅，何其速哉！佛在世時我沉淪，佛滅度後我出生；懺悔此身多業障，不見如來金色身。」禮佛之後，跟著幾位同學到涅槃堂的另一側諷誦《佛遺教經》，再次聆聽佛陀最後的教誡。

天上天下，唯我獨尊

10月14日（第六天）／拘尸那羅→藍毘尼園

佛陀誕生——淨飯王都迦毘城，龍彌爾園佛生處。（T32，773a17）

離開令人動容的拘尸那羅，一早又來到了佛陀茶毗的地方。這時腦中頓時浮現《長阿含經》中記載的茶毗場景：佛入滅時大迦葉還在靈鷲山弘法，聽到佛陀入滅的消息後，隨即趕到茶毗的地方，但這已經是佛陀入滅七天後的事了。大迦葉要求阿難開棺，讓他見佛陀最後一面，但阿難並未答應，大迦葉如是再三的請求，仍未受允許。最後佛陀慈悲開了金棺，從棺內伸出腳，讓大迦葉感動不已；大迦葉作禮讚佛後，佛棺立即不燒自燃。之後弟子們為了爭奪佛陀的舍利，發生八王分舍利的歷史情節。然現今的茶毗場，遺留下來的是遭受焚毀，滿目瘡痍的佛塔；



磚岩上黝黑的焦痕，更默默訴說著這段慘烈的宗教破壞。

藍毘尼園（Lumbinī），佛陀出生的地方，但所在的位置並非在印度境內，必需要辦理相關手續進到尼泊爾。越靠近邊界，人潮與車潮就越來越多，牛車、馬車、驢子、駱駝等也紛紛走到路上，讓原本不寬敞的道路，更顯得擁擠不堪。或許我們看到驢子、駱駝馱著貨物在路上行走，都會覺得很新奇；但對當地人民來說，都是為了三餐溫飽在奮鬥，相形之下，會覺得自己很幸福！

在邊界辦妥入境手續後，經過數小時的車程，我們來到了藍毘尼園——佛陀的誕生地。藍毘尼園當時位於古印度拘利與迦毘羅衛之間，乃是善覺王（Suprabuddha）為其夫人藍毘尼所建造的花園。摩耶夫人就是在這園中的無憂樹下，從右脅產下悉達多太子。太子在無人扶持的情況下，步行七步，遍觀四方，手指天地言：「天上天下，唯我為尊。」至於是在哪棵無憂樹下誕生，兩千多年後的今天也無從考據了；倒是紀

念塔旁有座聖水池，傳說就是釋迦太子沐浴的地方。相較之下，尼泊爾對佛教遺產保存的用心，遠遠超過於印度政府，或許這跟印度目前主要信奉回教有關吧。

另外值得一提的是，當地學習力特別強的小朋友。從下車的地方到藍毘尼園，步行大約還要十幾分鐘。當我們一行人正要走向車上時，不知從哪裡跑出一位年約十二、三歲的小朋友，就跟在旁邊開始稱念佛號，令人驚訝的是他不只會一種佛號，從南無本師釋迦牟尼佛、觀世音菩薩、地藏王菩薩、甚至連「唵嘛呢叭咪吽」都會唱，更令人佩服的是不只唱一種調而已，竟然還會念台語版的，但這都還不算厲害，最強的是他還能夠點歌，你起哪一個腔他就唱哪一個調，你隨便哼哼，他也能跟你搭上兩句。那時候還真想問他，你是哪一所佛號訓練班出來的？當然最後他也得到些許的獎賞。當時心裡想這麼聰明的小朋友，若能好好讀書，將來肯定前途無量，但他的聰明目前似乎還沒用對地方。



▲ 祇樹給孤獨園說法台



▲ 給孤獨長者的宅第遺址



▲ 央掘魔羅塔前合影

如來善化，俱行慈悲

10月15日（第七天）／藍毘尼園→舍衛國→路克瑙
教示善化——舍衛大城祇園內，遍滿三界現神通。（T32，773a20）

因為怕在邊境塞車，所以一大早就從尼泊爾驅車回到印度，往下一個聖地——舍衛國（śrāvastī）出發。舍衛國為中印度五大古城之一，佛陀於此國教化時間甚長，所以經典中常可見到「一時，佛在舍衛國……」的記載。佛陀在世時，波斯匿王與毗琉璃王都曾統治過此城，經典當中也曾記載佛陀教化這兩位國王的內容。佛陀在舍衛國的精舍，最具盛名的就是「祇樹給孤獨園」，佛陀在園中曾教說過一部大家都耳熟能詳的《佛說阿彌陀經》。

進到給孤獨園中，就能見到一棵高大聳立的阿難菩提樹，傳說這棵菩提樹是阿難運用神通到佛陀成道的菩提樹下，摘取種子移植至此的。再走幾步路，就可見到佛陀宣說《阿彌陀經》的說法台。我們就在說法台前諷誦一部《阿彌陀經》，想體驗當時佛陀說法的情境，再次聆聽佛陀宣說西方極樂世界的國土莊嚴。

隨後到近郊參觀央掘魔羅塔，及給孤獨長者的宅第遺址。當我們的遊覽車一到達時，附近居民便傾巢而出圍在一旁看熱鬧。令人捉不著頭緒的是——我們是來觀光的，還是來被觀光的。

昇天說法，度母報恩

10月16日（第八天）／路克瑙→尚卡西亞→阿格拉
 忉利天降下——桑迦尸國曲女城，忉利天宮而降下。（T32，773a21）

路克瑙，佛陀昇忉利天為母說法後，回返人間的地方。根據經典記載，佛陀成道後感念佛母深恩，且有成道後還度父母的誓願，所以昇忉利天為母說法。優填王更因思念佛陀，身患重疾；群臣遂以栴檀香木，刻造佛像供王禮拜，王見佛像後其病乃癒。當佛陀欲回返人間時，忉利天子便造設天梯，並以種種伎樂香華，恭送世尊回返人間。

但現今的天降塔，所見的僅是一個小土丘，上到頂部只見一尊摩耶夫人的聖像，其餘的僅剩下塔邊一座象形的石柱而已。心想怎麼沒有天梯呢？而要怎樣才能看到天梯呢？這時想起《增壹阿含經》的一段內容，佛陀告訴蓮花色比丘尼說：「若欲禮佛者，當來及過去，當觀空無法，此名禮佛義。」（T2，708a19-20）想到這裡，有沒有金、銀、琉璃所造的天梯，似乎不再是那麼重要了。

晚上來到下榻的飯店，發現飯店裡裡外外怎麼都點滿了小蠟燭，走廊上更是用鮮花裝飾得美侖美奐，外面鞭炮聲更是不絕於耳。原來今天是印度教三大節日之一——象神甘尼許（Ganesh）的節慶。象鼻人身的甘尼許代表幸運神，是濕婆神（Śiva）與帕瓦娑（Parvati）的兒子，在印度教中是相當受到敬仰的。當天電視也播出相關的特別節目，介紹整個慶典過程。活動宛如嘉年華會一般，信眾會扛著象神的雕像遊街，並且互灑香粉以討吉祥，慶典的最高潮則是將神像扛到恆河畔，並於岸邊點燈祈福，最後讓



▲ 路克瑙佛陀降下處



▲ 佛陀從忉利天降下聖像



▲ 象神甘尼許



▲ 泰姬瑪哈陵



▲ 陵寢石棺，是唯一沒有對稱的地方



▲ 宏偉的亞格堡（紅堡）



▲ 亞格堡前合影

神像沉到河底，象徵將神請回恆河當中，也為整個慶典活動劃下圓滿的句點。

印度文化的重要遺產

10月17日（第九天）／阿格拉

這次朝聖的行程，除了佛教的聖地以外，另外安排幾個重要的觀光景點，也讓我們體驗一下印度不同宗教的文化特色。

泰姬瑪哈陵（Taj-Mahal），世界七大奇觀之一，並列為世界重要的文化遺產。由蒙兀兒帝國的第五代君主——沙賈汗（Shah jahan）為愛妻穆塔芝·瑪哈（Muntaz Mahal），花費22年，每天動用2萬名工匠，日以繼夜建造而成。進到廣場，隨處可見擺著不同的照相姿勢的遊客，或坐、或立，手則或捧、或捏，各種姿勢都有，三不五時還有人會跳起來。除陵墓建築以外，觀光客的各種照相姿勢，可看性還蠻高的。

瑪哈陵的主體建築，係由白色大理石建造而成，並且在大理石上以不同顏色的寶石鑲嵌出不同的紋飾圖案，耗時、耗工的程度可見一斑。導遊在現場出了一個考題，伊斯蘭教的建築講求對稱，但陵墓當中有一個地方是不對稱的，答案要等到快離開這裡的時候才要揭曉。因此參觀過程當中，看到同學東指西指、東算西算的，就連兩旁樹木的高低、行數也被同學們算的仔仔細細的，導遊笑稱說從來沒有帶過這麼認真的團體。看到這裡，您是否也在等這個答案呢？用心看一下照片的圖說就可以找到答案囉！



▲ 紅堡

隨後我們來到了舊德里，參觀另一個代表性的建築——亞格堡（紅堡，Red Fort）。根據資料記載，紅堡是從阿克拜大帝開始建造，一直到沙賈汗國王才建造完成，總共蓋了95年，光城牆就蓋了九年的時間，建築之雄偉是可想而知的。紅堡除了是當時國家政權的重心以外，同時也是一座具有防禦性質的城堡。城堡裡有接見大臣的公眾大廳，也有款待外使貴賓的大廳、戲臺、後宮及國王個人的明珠清真寺等等。整個建築隨處可見鑲滿寶石的圖騰花紋，再再顯示當時蒙兀兒帝國強盛的一面。

畢生難忘的佛國之旅

10月18日（第十天）／阿格拉→德里→台北

當天用完早餐以後，便打包好所有的行李，以及所有美好的回憶，準備返回德里機場搭機返回台灣。到了德里機場，必須經過非常嚴謹的安全檢查——搜身。在種種繁瑣的出關手續，以及班機延誤等無常的情況下，終於在當地時間下午兩點三十分順利的登上飛機。當

飛離跑道的那一剎那，也表示我們離開了佛教的發源地——印度，同時結束了這次的朝聖之旅；但是荷擔如來家業的重大任務，才正要開始而已。

當飛機抵達桃園中正機場的那一刻，心中有著莫名的親切感，心想終於回到台灣了。雖然已經將近晚上十一點，但在同學們充滿法喜的表情，絲毫看不出舟車勞頓的感覺，或許大家真的還年輕。當天回到學院已經是凌晨時分了，同學笑稱：再撐一下就可以上早課了。最後，大眾向大殿的佛菩薩銷假，感謝佛菩薩慈悲庇護，讓我們平安地走完這趟朝聖之旅。

回到學院之後，同學們見面的問候語，竟然不是「阿彌陀佛！」而是「那麻～斯爹！」同學所聊的話題，也都是滿口的印度經。想必這次印度朝聖之旅，在同學們的心中，真的是一次難得的佛國體驗。我想同學們最不會忘記的，應該是當時在菩提樹下、涅槃堂裡所發的願，還有跟佛說的那些悄悄話吧。🌸

■ 向舍利弗塔頂禮

釋覺明

隨著此次大學部四年級之畢業旅行，有幸來到了當年在印度佛法極為興盛的那蘭陀寺，導遊向我們簡介這座就是舍利弗塔，旁邊不同的階梯代表著不同朝代的建築。舍利弗是佛陀的十大弟子，也以他過人的智慧聞名，經中也處處提到他的名字，因此大家對這個名字肯定是耳熟能詳的！但是對於舍利弗的本生故事卻不曾多聞，除了在《十大弟子傳》裡，看到他的處事風範之外，其他的經典則鮮少提到。

在我腦海中，舍利弗給我的印象不怎樣地好，這是因為佛陀在世時，舍利弗曾率領大眾到村莊化緣乞食，由於食物分配的問題，使得羅睺羅每次都得不到好的食物，造成原已是體弱的他，更顯得無精打采。佛陀知道後就指責「舍利弗食不淨食」，此時舍利弗聽到後便自作誓言：「從今日不復受人請。」

（註1），亦說「覆罪妄念人，無智而懈怠，終不欲令此，妄來近我住」（註2），決定從此不再接受供養。在得知消息後的波斯匿王及須達多長者都非常焦急，因為舍利弗畢竟是一位已證果的聖人，若此事當真，將會是大眾的一大損失，所以他們請求佛陀勸說舍利弗能像往昔一樣接受供養，讓大眾能種植福田，然而佛卻回答說：「此人心堅不可移轉……昔有一國王，為毒蛇所嚙，王時欲死，呼諸良醫令治蛇毒。時諸醫言：還令蛇嗽（以口吸吮），毒氣乃盡。是時諸醫，各設咒術，所嚙王蛇，即來王所，諸醫積薪，燃火救蛇，還嗽汝毒。若不爾者，當入此火。毒蛇思惟：我既吐毒，云何還嗽？此事劇死，思惟心定，即時入火。爾時毒蛇，舍利弗是，世世心堅，不可動也。」（註3），由於舍利弗的「瞋恚氣殘」（註4）、



「性慙難求」(註5)、「若受必受，若棄必棄」(註6)的個性，一旦下了決定後，就很難改變。

之前每次提及舍利弗，腦海中便會直接連結上述之情景；這情形直到當我看了《舍利弗的一生》(註7)這本書之後觀念大為改變，才讓我對這位尊者有了不同的看法，在這本書裡，有一個非常值得學習與省思的故事。題目是「奉沙彌為師」，話說有一次舍利弗因為急著出門，沒注意到自己的衣袍掉了一角，而這時剛好有一位剛出家不久的小沙彌，年齡只有七歲，由於剃度前師父只教了他一些規矩，小沙彌看到舍利弗的穿著不如法，就用手指向著舍利弗，說他掉下一角的底袍，舍利弗看了後馬上轉過身，趕緊把他掉下一角的底袍整理過來，雙手合掌恭敬地站在沙彌面前說：「老師，現在已正確了！」然後，

寫下了一首偈頌：

七歲的小孩，今日才出家，
若他願教我，我低頭接受。

只要看到他，熱切尊敬他，

一次又一次，敬奉為老師。(註8)

(此句或譯為：再三恭敬彼，立阿闍梨位)(註9)

從這個本生故事中，有兩個值得省思與向舍利弗學習的地方：

- 一、故事中的小沙彌可能原於好意而向舍利弗提出不如法處，但在我們日常生活當中，是否常把這樣的尺衡量於外，而忘卻反省自己呢？
- 二、舍利弗是反檢於內最好的典範，曾幾何時，我們能像舍利弗那樣的坦誠與謙虛，能縮小自己而理會小眾的指責？

論身份、戒臘，舍利弗已是耆年長老；論修證或德行，他與目犍連已是被



公認為「雙賢」以及「智慧神足誇世獨步，神通智達謂為第一」（註10）。佛陀對舍利弗極為的信任，如說：「我弟子中為最上首」（註11），大迦葉尊者也讚嘆他說：「佛滅度太疾，世間眼滅，逐佛轉法輪將，我和上舍利弗」（註12）。

從這情形來看，受人尊重與讚嘆的舍利弗，若換作是我們，是否也能像他那樣坦然地接受別人對我們的指責與批評！想著…想著…突然聽見導遊在呼喚著我……，緬懷舍利弗的種種教誨與恩德，至誠向舍利弗塔頂禮！🌸

【註釋】

註1：《大智度論》（大正25，p.70,c18~p.71,a1）

註2：《大智度論》（大正25，p.260,c15~16）

註3：《大智度論》（大正25，p.71,a15~16）

註4：《大智度論》（大正25，p.70,c9）

註5：《經律異相》（大正53，p.71,b9）

註6：《十誦律》（大正23，p.464,a21）

註7：《舍利弗的一生》向智尊者著·香光書鄉編譯組譯，香光書鄉出版，1999年初版。

註8：《舍利弗的一生》向智尊者著·香光書鄉編譯組譯，p.58。

註9：《漢譯南傳大藏經·彌蘭王問經》（二）元亨寺妙林出版社·民國八十八年初版（vol.11，p.239）

註10：《出曜經》（大正04，p.664,b12）

註11：《彌沙塞部和醯五分律》（大正22，p.110,b29~c1）

註12：《法苑珠林》（大正53，p.375,b8~9）



福嚴推廣

第 19 期 課程

教育班

上課地點

福嚴推廣教育班：新竹市明湖路365巷1號（壹同寺旁）

報名、聯絡方式

網路報名 <http://www.fuyan.org.tw/>

或福嚴佛學院、推廣教育班報名

電話：03-5201240 傳真：03-5205041

E-Mail：fuyan.tw@msa.hinet.net

主辦單位 福嚴佛學院/印順文教基金會

班別	課程名稱	時間	授課老師
共修班	念佛共修	週一 晚上 19:00-21:00	開尊法師
高級班	瑜伽師地論聲聞地	週二 晚上 19:00-21:00	安慧法師
中級班	成佛之道(四)	週三 晚上 19:00-21:00	淨照法師
初級班	妙雲集選讀	週四 晚上 19:00-21:00	如暘法師、圓悟法師、 貫藏法師、長叡法師、 會常法師
花藝班	中華花藝	週五 晚上 18:30-21:00	張鳳妹老師
高級班	大智度論	週六 下午 14:00-16:00 (3月6日~6月5日)	厚觀法師(視訊)

■ 停課通知 週一 念佛共修 4/5, 5/3 週三 成佛之道(四) 5/5 週五 中華花藝 5/21

■ 課程如有變更，依「福嚴佛學院網站」公告為準 <http://www.fuyan.org.tw/>

歡·迎·隨·喜·贊·助

郵政劃撥：福嚴精舍/10948242 印順文教基金會/19147201 (請註明“福嚴推廣教育班”)

■ 三寶本是人間舟

釋耀河

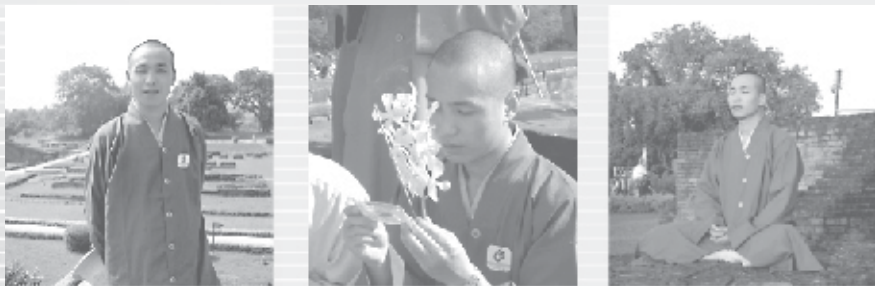
「印度」是個千年的古國，擁有數十億人口，大約占全球的七分之二，是世界上人口第二多的國家，僅次於中國。印度，在佛弟子們的心目中，直接聯想到的就是佛陀的誕生處，也就是佛教的發源地。但它對末學來說，是極為熟悉但也相對的陌生，如何說起呢？熟悉的是，在《印度佛教史》就描述到這裡人、事、物的內容；而陌生的是，末學從未踏上過這塊土地。然藉由這次印度畢業朝聖的因緣，讓我終於可以像玄奘大師一樣，來到這塊聖地求法。

當天出了印度機場，象徵著踏上生命中最可貴的佛國之旅。「印度朝聖」對佛教徒而言，是神聖且深具意義的一件事。釋迦牟尼佛，這位二千五百多年前的覺者，雖然祂誕生、苦修、成道、弘化及涅槃的地方，目前僅剩些許的遺跡，但仍述說著佛陀光輝的一生。

就像鹿野苑的達美克塔，這個佛陀初轉法輪的地方。當天到達這裡時，彷彿回到兩千五百年前，當下感動之情實在難以形容！但也有那麼一絲絲的感慨：「佛在世時我沈淪，佛滅度後我出生，懺悔此生多業障，不見如來金色身。」也許是生不逢時吧！

佛陀證道的菩提迦耶，可說是佛弟子心靈的故鄉。不僅佛弟子朝聖必到之地，更是一處充滿佛陀慈悲與智慧的聖地。尤其是正覺大塔的菩提樹下，那種嚴靜的修道氣氛，更是讓人內心充滿法喜，輕安無比。當然也看到來自世界各地的佛教僧侶和旅人，穿梭在聖地之間，各自尋求他們心靈的答案。

雖然這些聖地經過歲月的刻劃及人為的破壞，但我深信佛陀的正法會在人們心中永恆不滅的。就像我內心仍可以感受到，這位人天敬仰的「人天師」還



在為苦難的眾生轉法輪一樣。再說「那爛陀大學」，據說在玄奘大師當時，有成千上萬的比丘在此參學。這裡也曾是唯識宗的道場，戒賢法師就是在此作「獅子吼！」唉！這裡何日能再有大師雲集？再有法音宣流？而誰來重整昔日的輝煌燦爛？面對這些斷垣殘壁，真有「今人不見古時月，今月曾經照古人」的感慨！

一路眺望著車窗外無盡的印度平原、成群的小孩、頂籃的婦女、牛車、茅屋。傍晚的夕陽，暈紅了半邊天，落日所映射的霞彩更是極美！雖然美麗的景色在前，但仍無法遮掩印度人民生活困苦的一面。三餐不繼的情況，更讓人內心隱隱作痛，當下很想布施所有的物品給他們，但無奈人數眾多真不知從何下手？有時他們為了自己的生計會互相攻擊，儼然成為大魚吃小魚般的情景。

當地人民貧困不堪，連生活都有問題，導致他們沒有多餘的心力來學習佛法。或許佛陀就是這樣地慈悲，降生在眾生最需要佛法的地方。末學在旅途中，也默默許下一個祈求：

法輪常轉五大洲，人心安寧無煩憂，
世界和平社會榮，佛法融入生活中。
三寶本是人間舟，可惜吾人不覺蹤，
人人皆有靈山塔，好向三寶塔下修。

最後，末學感恩有此分享淺鄙心得的機會。我雖來自遙遠的緬甸，但卻看到不同國度、文化背景的人，同樣流露出對佛陀的誠摯之心。期許佛弟子們，能夠同心合作，弘通佛法；讓佛法能住世與興隆，幫助眾生早日契入佛道！🌸

末後，祝大家：

菩提道上，身心安寧，
法喜吉祥，阿彌陀佛！

■ 德國弘法參訪之旅

✿ 釋定賢

有緣應位於瑞士蘇黎世 (Zurich) 邊境，德國南部Konstanz市「般若學佛會」張曼玲居士的邀請，衍德法師與貧僧同行，與彼邦佛弟子在觀音成道日和三天的禪修營中共結法緣。8月4日早上8時從香港飛新加坡轉機，抵達Zurich已近晚上9時，當地時間比香港慢6小時，太陽仍未下山，落地後第一個感覺是空氣比香港乾爽清新。從Zurich機場到Konstanz佛堂車程約一小時，德師與我住於學會中，一切安排妥當。康城夏季日間氣溫30°C左右，由於地大人少樹木多，有河流、大湖及接近瑞士雪山，亦不覺太炎熱，樹蔭下還感到清涼，清晨和入夜後氣溫可降至15~20°C；一般的餐廳室內不開冷氣，人們喜歡坐在室外簷篷或太陽傘下悠閒地飲食聊天。

在觀音成道日，我們於學會內以共修〈大悲咒〉為主，午供飯食後我用了個多小時介紹「觀音法門」，並與德師主持佛法答問。稍後三天的禪修活動，

是從早上6時至晚上9時15分，內容包括簡單的早晚課、靜坐、行禪、佛法開示與答問、禮佛懺摩等。參加者包括當地的德國人、一加拿大人、以及香港、中國、越南和泰國的僑居者。康城沒有唐人街，中國僑胞分散而居，似乎越南與其他東歐、中東、亞洲與非洲裔移民的凝聚力較強。據了解，漢傳佛教在歐洲的弘揚，比南傳和藏傳佛教遜色，這大概是語言的隔閡、漢傳佛教尤缺弘法人才和完善管理之故。整體而言，佛教熱在歐洲以至全球方興未艾；個人以為，此有喜亦有憂。所以喜者，面對近代政治經濟的動盪、倫理道德的衰敗與天災人禍的沖擊，漸多西方與東方有識之士，較願意作深刻的反省，而佛教之世間道德價值觀和超越性的宗教思想與實踐，廣泛被認同為淨化身心與建立和諧社會之務實良方，因此漸多人欣然接受和學習佛法；所以憂者，佛教之復興，再次令附佛法外道和貪求名利者垂涎，混跡佛門污染與破壞佛教。為佛弟子自



應警覺，謹慎觀察抉擇正道良師益友，以正信的佛法與真修實學，作為實踐人間佛教、自渡渡人的菩提資糧。

此行佛法交流暢順的主要因素，是張居士與她女兒Dodo將中文的佛法講義先翻成德文，以及在佛法開示時的中、德翻譯。衍德法師與我大都以廣東話演繹佛法，有時輔以普通話或英文以助解釋和溝通。德師演說的佛法主題，是以禪宗的教理和修行方法為主；而我則介紹根本佛法義理，以及基本的禪修方法。大體的印象是，西方人的學習態度認真，習慣於獨立、理性與邏輯的思考，並且勇於發問和質疑，但對於抽象（如東方的哲學/玄學）、靈性與感性的想像力似乎較弱；這應是由於不同的東、西方地理、氣候、傳統文化、教育、政治等，所塑造成的思想與行為之差異。禪修營的第三天，有十五位中外男女發心受持「三皈五戒」（有些是再受增益）；令我印象深刻的是，當中有一位80歲慈祥專注的德國老太太，以及一位謙恭有禮的泰國中年善男子，他們明

顯是修學過藏傳與南傳佛教的佛弟子，這次參加由漢傳法師帶領的禪修活動和皈依受戒，充份體現了「佛教無邊界」的大同精神！

法會和禪修的前後日子，由有貴族紳士風度而不失幽默的Horst精心策劃，駕車帶我們遊覽德國西南部的名城（康斯坦茨、紐倫堡、慕尼黑、科隆等地），參觀了各年代各有特色的古堡、教堂、新舊建築和一些歷史/神話古蹟。在歐洲排第四長的萊茵河（1320km）觀光船上，觀賞沿河兩岸的古堡、民居、田園、歷史古蹟。沿迴旋石級登上世界第三高的科隆教堂鐘樓、塔樓（157km）環眺市景，跨越600年建成宏偉的科隆教堂內外，精緻的彩窗、壁畫、浮雕，反映了中世紀文藝復興後期的歌德式建築藝術，令人歎為觀止！科隆在歐洲以自由開放見稱，據聞當地有多個大規模的同性戀組織設立。紐倫堡和慕尼黑的廣場充滿各國遊人，商場攤檔林立於教

堂、古堡和歷史建築物周遭，有置身「聯合國地帶」之感！參觀了不同的大教堂及進入Hohenschwangau與Neuschwanstein古堡後，方感受到主教、皇室貴族的顯赫權勢和奢華！從各古蹟的參訪中，意識到各民族在不同的時空裡，皆有其光榮歡樂與黑暗哀傷的歷史；歷史證明了政治、宗教、經濟與文化思想，有著千絲萬縷、難解難分的複雜關係。以佛教的用語概而括之，當人類光明清淨的自性或良知，被貪瞋痴慢

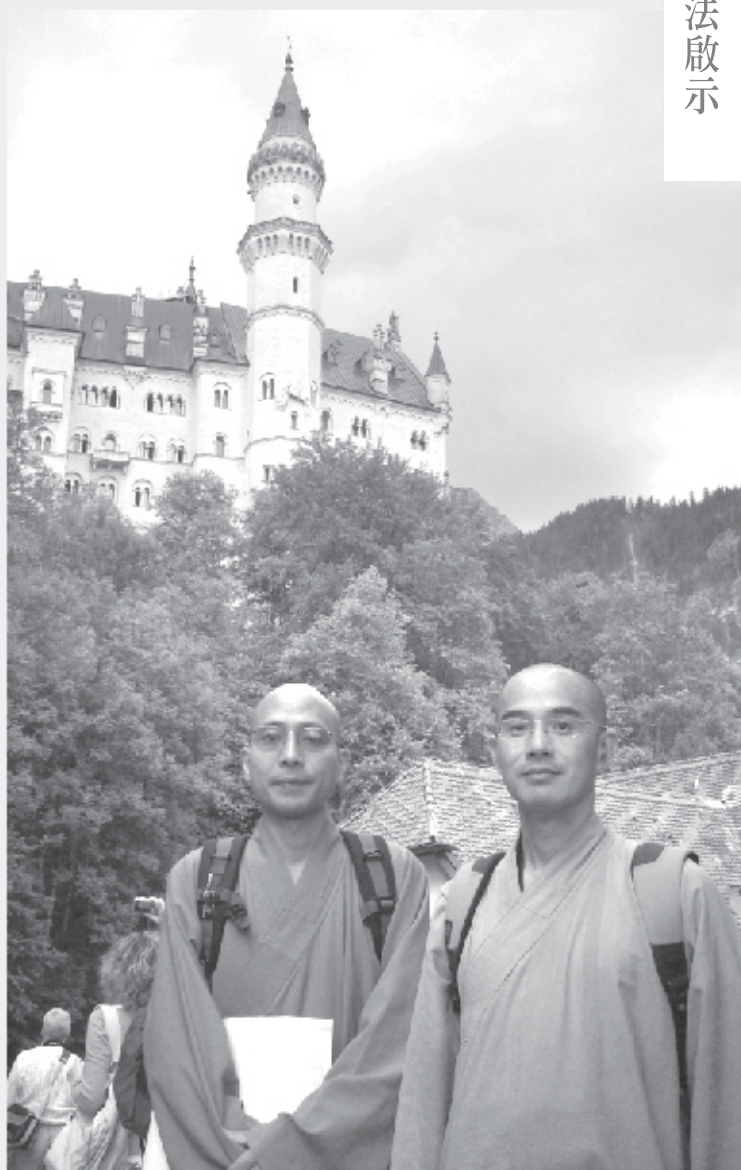
疑和不正見所污染所征服，邪惡、鬥爭和悲劇便會不斷重複上演，此乃世間人禍天災的源頭。

回港的前一天，我們乘纜車登上高傲不群的瑞士Santis雪山，雖然它只有二千多米高和處於夏季，但在山頂仍感清冷（約12~15°C），尤其是在風起雲湧之際；遇上久仰大名的「雪山救人犬」，怎能不來個合照呢！比起德國人，瑞士人一般較「纖小」，身材像亞洲人，但在財經方面，瑞士可能比德國富裕（東、西德合併後更為明顯）。據觀察，兩國有許多共同處，例如：國民教育水平高，注重生活品質與健康，熱愛自然生態與運動，愛護動物，悉心保護歷史/藝術文物，崇尚自由。因此街道房屋整齊清潔，綠樹花卉、古蹟隨處可見；路上大多設有單車徑，時見人狗相隨，連路旁的「高級乞丐」也常一狗傍身；Cafe或Ice-cream的露天座上，人們悠閒飲食攀談，還有街頭藝人在廣場和消閒處獻技賺取小費。受了五戒或





菩薩戒的佛弟子，在德瑞也不愁飲食，原來彼邦持素的人非常普遍，他們不一定有特色的宗教信仰，素食的原因大概是為了健康和悲愍動物；某些受了菩薩戒還要貪食肉的佛教徒，對此能不汗顏？！德國出產多種沒有酒精的「麥啤」，加上各式各樣的乳酪、芝士、雪糕、巧克力、麵包糕餅米麵、新鮮的蔬果以及各國（移民）的巧手烹調，個人而言，彼邦算得上是「素食天堂」！可是有一點須注意，彼邦的物價一般比香港貴四、五倍（尤其是進口的消費品）！我飲了一瓶生平最貴從小食店買的普通膠樽可樂，500ml約HK\$25！那是德師請的，非常感恩！要感恩的人事物，及值得分享的見聞還有很多，但在此恕難盡錄。期待若干年後，有緣再到歐洲與大眾分享佛法。個人特別喜歡德國和瑞士的寧靜自然環境，很適宜禪修—水邊樹下，山丘草地、清新空氣；還有濃厚的歷史、宗教、藝術、文化和自由氣息。各位法友，屆時有興趣同行嗎？若有就要開始多儲備盤川了！🌸



福嚴佛學院第十一屆校友

善成法師



尋找一個生命的答案

我從何而來？將到哪兒去？一個簡單的問題，

為何我却找不到答案呢？！。

一、啟發人生的純樸生活

末學出生於越南的安江省，家裡有五個成員：爸爸、媽媽、兩個姐姐和我。但父親在我國中二年級時就往生了，那時候還不懂事的我，心中很難過但卻不敢哭，因為看到兩位姐姐哭得太傷心了。上了高中以後，我常問自己：我為什麼出現在這世間？人生的目的是什麼？才十幾歲的我，當然無法回答這個問題。

高中畢業後我繼續攻讀大學，那時候跟一般年輕人一樣，心中有滿懷的抱負和理想。因為我是師範大學英文系的畢業生，所以當時馬上就能找到一份工

作。但若只是單純找份工作，來奉養母親以及養活自己的話，對我而言並非難事。但看到周遭貧窮的人，時常遭遇到困難；有錢人也並不快樂，總覺得人生苦多樂少。雖然每個人都希望有個幸福的人生，但真有幾人能有擁有這樣的日子呢？我體會到了！人生並非想像中只要餬口過日子就好了。

二、出家學佛的殊勝因緣

我有一位高中朋友，他高中畢業後就出家去了。但我常跟他聯絡，有時也會向他借一些佛教書籍來看，哪知道越看越有興趣，因為從書中我可以找到解決心中疑惑的答案。經過一段時間的思

考，我想學習佛陀的大智慧，所以我決定出家了。之後也徵求媽媽的意見，雖然他老人家萬分地不捨，但也隨順我的意願。

現在回想起來，我今天能跟佛法有緣，也要感恩媽媽的教導。小時候遇到困難，母親就告訴我：「如果你好好稱念觀世音菩薩的聖號，並且真誠地禮拜的話，觀世音菩薩就會保佑你。」直到現在，雖然忙於課業或教理的研究，但也未曾放棄過這念佛、禮佛的行門功課。最令人高興的是，我母親目前也在越南家鄉的一個女眾道場修行。七十多歲的老菩薩，雖然無法在法義上有多深入的鑽研，但念佛、拜佛的行門，她的確比我用功許多，還真得向她老人家學習才是。

三、飄洋過海的求學歷程

出家跟家師學習一段時間後，便到越南佛學院讀了兩年初級部的佛教課程。在那裡我遇到一位善知識的學長，他從臺灣念書回來，跟我分享臺灣佛教興盛的情況，最後也透過他的幫忙來到了臺灣就讀。

來到台灣以後，先到屏東的慈恩佛學院，本以為我有英文基礎，靠英文就可學好中文，沒想到事情並非我想的那一回事。來台之後遇到了語言障礙，最初連「吃飯」兩個字也聽不懂，就這樣從ㄅㄆㄇ開始學中文。現在對慈恩佛學院的傳孝院長，以及師長們用心的栽培，真有說不盡的感激與感恩。直到現在，我心中也常唱著：「慈悲弘願，恩澤眾生……」慈恩佛學院的院歌。

一年多以後，因緣改變我就考上福嚴佛學院，並且於去年六月，完成四年大學部的課程。在福嚴也是從懵懵懂懂開始學習，之間雖然經過很多的淬練，但這絕對是值得的。在學期間，幸蒙師長們細心的指導，以及同學從旁的協助，不僅中文有所進步，在佛法上更是受益良多。從導師的《成佛之道》認識到正知、正見的佛法；而「世間正見和出世間正見」的佛法內容，更讓我找到「我從何而來？將到哪兒去？」的答案。

我永遠記得山門前「即人成佛，佛在人間，人佛一如真法界。」這段偈聯。佛陀也是從這世間成佛的，並且留

下珍貴的佛法來濟利有情。印順導師更是當代佛教的瑰寶，他畢身盡心盡力為佛教留下為數可觀、成就輝煌的鉅著。今生能夠在福嚴如此殊勝的環境中，接觸到真正的佛法，對一位僑生來說，是萬萬想不到的事。正因如此，我特別地珍惜這份學習的因緣。

四、佛法讓我找到生命的答案

最近有因緣到印度去朝聖，兩千多年後的今天，雖然只能看到一些遺蹟，但到了這些佛陀曾經遊化的地方，內心仍然會有很多的感觸。雖然極度思

念佛陀的色身，但又有一絲法身尚存的感覺，因為我知道佛陀留下世間最珍貴的佛法，一條指引眾生出離的道路。因此告訴自己：今身聞到難得的佛法，就要精進地修學，不可以再錯過了。

修行是一條漫長的路，要到「成佛」才算是畢業吧。當我還在凡夫僧的這個階段，希望能夠在正法中不斷的學習，慢慢地累積福德與智慧。並將佛法融入生活當中，每天用佛法來觀照內心的貪、瞋、癡，是增加還是減少了；用佛法來檢視自己，是離佛越來越近，還是越來越遠。

深深覺得今生能研讀佛法，是人生最大的幸福。因為知道自己對佛法還不夠深入，所以要不斷地學習。個人準備在這一兩年完成碩士的學程，接著才能安心在行門上加功用行。也常提醒自己：對物質要「少欲自足」，對無常的環境則要「隨遇而安」，這樣就不會處處有障礙了。最後要說的是——佛法讓我找到生命的答案。🌸

願以此功德，滅盡諸煩惱。

願以此功德，成為涅槃因。

願以此功德，與眾生分享。



本院為印順導師所創建，目標在於造就
僧才、住持佛法，續佛慧命，淨化人心。

福嚴 FUYAN 佛學院 JOURNAL

99學年度招生訊息

教導佛法的正知正見·陶冶高尚的宗教情操
指導正確的修學方法·力行和合的僧團生活

報名日期

- * 第一次：2010年5月9日止
- * 第二次：2010年8月8日止

學制

- * 大學部：四年（採學分制）
- * 研究所：三年（採學分制）

報考資格

- * 大學部：高中以上或具同等學歷，年齡十八歲以上，五十歲以下，身心健全，品行端正之出家男眾或正信三寶的男居士。
- * 研究所：佛學院高級部畢業以上學歷，或大學以上具佛學研究能力，身心健全，品行端正之比丘。

在學待遇

學雜費全免，提供膳宿、衣被、教科書、講義、日常用品，就醫另有醫療補助費，及各項獎助金供學生申請。研究生每月發給獎助金新台幣伍仟元。

聯絡資訊

30065 台灣新竹市明湖路365巷3號
3, LANE 365, MING HU ROAD, HSINCHU,
TAIWAN 30065, R.O.C.

網址：<http://www.fuyan.org.tw/>（可下載簡章及報名表格）

E-mail：fuyan.tw@msa.hinet.net

電話：886-3-5201240 傳真：886-3-5205041



福嚴佛學院第二屆校友

濟慧法師



將此身心奉塵刹—— 願為生命教育的推手

一、學佛與出家因緣

我出生於高雄縣湖內鄉，在一個淳樸的農村平淡的家庭裏長大，自幼就喜歡到寺院禮佛，食用素齋。除了虔信佛菩薩以外，更是欣賞師父們清涼的梵唄聲，後來也因為喜好佛經唱誦的悠揚，種下了學佛的因緣。

民國六十年，由於興趣於佛經的唱誦，進而親近三寶，便皈依元亨寺^{上密}下定法師。在師父慈悲引導鼓勵下，慢慢了解佛法，也漸漸啟發了學佛的道心。在眾多因緣成熟之下，我進住了元亨寺，跟隨菩公上人薰修法要。當時，值逢元亨寺大雄寶殿開始興建，長輩們筆

路藍縷辛苦的程度，實難以用筆墨形容。進到元亨寺，從大寮開始學習，除了固定的膳食以外，每天更要幫忙打理工人的點心。就這樣歡歡喜喜，在大寮發心好幾年，或許如此廣結善緣，成就了之後出家的因緣。

民國六十七年，師父得知^{上能}淨法師將於「福嚴精舍」辦學的消息後，便以千載難逢的歡喜心幫我報名入學考試，在入學的前一天正式披剃出家。當年台北松山寺舉辦三壇大戒，得戒和尚正是^{上印}順導師，那時學院也停課放假，促成了我與幾位同學，在台北松山寺受具足戒的殊勝因緣。

二、佛學院的修學歷程

福嚴佛學院，秉持著印公導師清淨、莊嚴的道風，致力於造就僧才，也曾培育出無數法門龍象。在學院就讀時，承蒙師長們的提攜與教導，內心如貧得濟、如暗遇明，其感激之情，實難予以言表。師長們內證的德行，端嚴的身教更是讓我們受益無窮。時光飛逝，轉眼間三年求學的時間已經到了一個階段，本來冀望能繼續深入高級部，但又不願違背師公上人的意旨，為了輪換璨慧法師等數位常住眾求學的機會，必須回寺頂替工作。最後還是依依不捨地離開學院，回到常住接任執事。當時就期許自己，日後必需要不斷地自我充實，上求下化以報師長培育之恩，並隨分隨力引導眾生學佛趣向佛道。

學院畢業之後，隨即回到常住盡心盡力地服務，曾經擔任過一些文教及法務上的推展工作，慢慢從職務當中學習經驗與自我的成長。學無止境，雖在百忙中，但想繼續深造進修的心願不曾間斷。因緣不可思議，在一次偶然的機緣中，我考上了南華大學宗教研究所，也很幸運的順利完成論文，取得碩士學

位。回想這一路求學的歷程，若非有信心與毅力，想必至今求學的心願是難以實現。

三、生命教育在當代之推廣

隨著現代社會物質文明的極力發展，人們在生活中貪於追求物欲，心靈昏闇至深，身心的痛苦煩惱也衍生許多社會病態。由於眾生迷惑，追求無邊的妄執，產生種種我見、我愛、我慢、我癡，成為人生悲憂苦惱的源流，生死輪迴的主因。當面對現代人的種種身心問題，如何推動佛教的「生命教育」，將





佛法的真實妙諦應用於生活中，並普及到社會各個階層，實是現在宗教師所面臨的一大課題。若從倫理及道德上的教育著手，並引導其如實地觀照身心，這樣的修證方法，或許可使其身心慢慢得以淨化、煩惱漸漸消融而得自在。

佛教是教育的宗教，著重在心靈的體驗與生活的實踐。菩公上人為淨化人心，匡正社會風氣，闡揚佛法教義，於七十九年設立夜間佛學研修班。經統籌規劃後，將佛學班分為初、中、高、專修四個修學階級，另有心理諮商班與英文班等等。目的在於宣揚佛法、嘉惠信眾，藉由佛法來淨化人心，導正社會不良風氣。十多年來的辦學成果，則深受廣大群眾的肯定與讚許。弘法利生，荷擔如來家業是出家弟子的責任，從民國八十年開始學習授課講演，這十多年來，看著信眾經由佛法薰習後，對人生以及身心起了莫大的轉變，內心感到非常欣慰。他們學會了感恩、知足、善解、惜緣、惜福，並且能起懺悔心，增長善法，發菩提心，利樂人群。有些學員更經由認識佛法，遵行離惡向上的軌則，受持五戒或菩薩戒；並且學習到如何勤修戒定慧，息滅貪瞋癡等修行要

訣。在教學相長下，自己也成長不少。

「人間佛教」的著手處，在於提升「生命教育」與「淨化心靈」的層次。但如何將佛法的妙義，落實在當代社會的「生命教育」中，令眾生身心得以清涼，生命得以解脫自在，我想唯有發揮宗教師的本能，以佛法引導眾生，推廣生命教育，蠲除眾生的種種惡習，喚醒內心的本性，以啟發眾生的自性光明。此「一念心」的修證，不僅美化自己的人生，更能淨化社會人心。衷心期盼佛法能真正落實在人間，使迷惑的眾生能勤策三業，令心無染；開智慧花，結菩提果。更冀望學長大德能將佛法弘化到世界各個角落，將穢惡的社會淨化成「人間淨土」，以此共勉。🌸



壹同女眾佛學院

以傳統中國佛教之叢林生活教育為典範，
依戒定慧三學總持培育悲智相成、
解行兼修之真實正法僧才，續佛慧命。

99學年度大學部招生簡章

教育方針

- (一) 培養品德高尚之宗教情操。
- (二) 實踐清淨和樂之僧團生活。

學制

大學部四年（採學分制）

報名資格

- (一) 思想純正、身心健全，品行端正的出家僧眾及正信三寶未婚信女
- (二) 年齡十八歲以上，四十歲以下。
- (三) 高中職以上畢業或具同等學歷。

繳交證件

- (1) 報名表
- (2) 學歷證件影印本一份
- (3) 身分證（護照）影印本一份
- (4) 自傳（八百字以上，內容須含學佛經歷、報考佛學院動機等，請用六百字稿紙或A4紙電腦打字）

報名日期

- 第一次招生－99年6月30日截止。
- 第二次招生－99年8月22日截止。

考試日期

- 第一次考試－99年7月11日。
- 第二次考試－99年8月28日。


待遇

學雜費全免、供膳宿，日常用品自備。
（另備有獎學金，供成績優良者申請。）

考試科目

筆試：國文、佛法概論（印順導師著）
口試：口試不合格者，不予錄取。

地址：30065新竹市明湖路365巷1號 聯絡電話：(03)5293238（教務處）
傳真：(03)5293203 網址：<http://www.yitung.org/> E-Mail：yitung.temple@msa.hinet.net




三學精舍落成暨 佛像開光大典

文稿提供 三學精舍

照片提供 巽慧法師

時間：98年11月22日（農曆10月6日）

地點：苗栗縣頭份鎮 三學精舍



苗栗縣頭份鎮的「三學精舍」，於佛曆2553年11月22日，隆重舉行落成暨佛像開光大典。這對福嚴第一屆校友^上悟^下珊法師來說，是值得慶賀且別具意義的一天。「三學精舍」早在民國84年就購得了此地，緊接著進行擋土牆的護坡工作，在民國91年4月動土興建，於今年正式完成竣工驗收的工作。

當天的落成開光大典，可說是佛門的一大盛事，官蓋海會雲集、貴嘉賓如潮雲的場面，讓原本純樸寧靜的鄉里，頓時顯得熱鬧非凡。當天上午八點半的灑淨儀式，為整個落成開光大典揭開了

序幕。九點整，諸山長老尼協同劉政鴻縣長，共同主持剪綵儀式。緊接著由上敬下定法師等六位長老尼，為上下二殿舉行說法啟鑰的儀式。

九點三十分，大殿鐘鼓齊鳴迎請諸山長老。當天特別禮請到，菲律賓隱秀寺導師^上自^下立長老、中道學苑^上真^下華長老、世界僧伽會^上了^下中長老、中國佛教會^上淨^下良長老等四位長老，為佛像舉行開光典禮。隨後的致詞當中，諸山長老、貴賓也逐一向^上悟^下珊法師道賀，並期盼法師能大轉法輪，普濟眾生。之後大殿內也進行傳供儀

式，並由^{上真}_{下華}長老親自主持佛前大供，場面莊嚴隆重。佛前大供後，精舍更敬備將近百桌的素宴，款待當天與會的信眾與嘉賓。

^{上悟}_{下珊}法師於會後表示，此次的典禮能殊勝圓滿，最要感謝各界的幫忙；感恩諸山長老、長老尼們慈悲，為「三學精舍」剪綵、啟鑰、開光。苗栗縣佛教會理事長如均法師，會前多次親臨現場關注；福嚴校友會，現任會長祖蓮法師號召各屆校友，全力支援籌備與執行。此外，感謝能超法師勞心勞力的統籌；通霄法華寺會果法師、巽慧法師、繼慧法師等，在軟硬體上積極的援助；

元亨寺璨慧法師等，在會場規劃與佈置；普行講堂悟澈法師，花卉的設計與招待；圓照寺敬定法師，親領信眾莊嚴道場。以及幕前、幕後默默奉獻的法師、居士們，法師也逐一表示，至誠禮謝之意。

住持^{上悟}_{下珊}法師，為了帶動地方學佛風氣，法師特別興建一棟圖書館。並表示將定時傳授八關齋戒、舉行佛七等共修，來與信眾共同增上。相信「三學精舍」在^{上悟}_{下珊}法師的領導下，將會有更多信眾大德，願意來親近佛教，修學佛法。對於推動淨化人心「人間佛教」的目標，則是最大的助益。🌸



大事記及活動行事

活動大事記



▲ 10/6 第三屆第三次「校友大會」



▲ 10/7~8 佛學、健康研習營

2009年9月

- 9月20日 法鼓山宗教研修學院蒞臨福嚴佛學院參訪／惠敏法師



▲ 9/20法鼓山來院參訪

2009年10月

- 10月6~8日 第三屆第三次「校友大會」暨「佛學、健康研習營」／高雄圓照寺
- 10月9~19日 福嚴佛學院大四、研究所畢業旅行／印度之旅



▲ 10/9~19畢業旅行



▲ 11/4 韓國金剛律院來院參訪



▲ 11/7 水懺共修法會



▲ 11/16 大陸福建、閩南佛學院蒞臨福嚴佛學院參訪



▲ 12/6 會覺法師陞座



▲ 12/26 大航法師蒞臨福嚴佛學院演講

2009年12月

- 12月6日 彰化「白雲寺」住持陞座大典
／第三屆會覺法師
- 12月26日 大航法師蒞臨福嚴佛學院演講

活動行事(2010年 1~3月)

2010年1月

- 1月17~21日 福嚴佛學院禪五共修
／開恩法師主法
- 1月24日 福嚴佛學院98學年上學期
結業式

2010年2月

- 2月26日 福嚴佛學院寒假結束

2010年3月

- 3月8日 福嚴推廣教育班(第19期)
正式開課

2009年11月

- 11月4日 韓國金剛律院蒞臨福嚴佛學院參訪
- 11月6日 大陸正式出版《印順法師佛學著作全集》
- 11月7日 福嚴佛學院水懺共修法會
- 11月16日 新竹教育大學蒞臨福嚴佛學院參訪
- 11月22日 大陸福建、閩南佛學院蒞臨
福嚴佛學院參訪
- 11月22日 頭份「三學精舍」落成暨佛像
開光大典／第一屆悟珊法師



第三屆第三次

校友大會暨佛學、健康研習營

活動報導

✿ 編輯組

畢業校友所注目的年度盛事——校友大會，受到「敬下」定長老尼的鼎力支持，為期三天二夜的活動，於高雄圓照寺熱烈地展開。這次由第四屆校友籌備承辦的活動，除了召開年度的「校友大會」外，更增加「佛學、健康研習營」及「身心舒活之旅」等活動。除了增進校友之間的互動之外，更提供校友進修充實的機會。

十月六日—校友大會

十月六日當天上午九點許，來至各地的校友陸續雲集至高雄圓照寺，「敬下」定長老尼更充分展現地主的風範，親身佇立於報到處恭候各位校友的蒞

臨。或許是同學校友之間許久未見，歡喜愉悅之聲此起彼落，讓平日嚴靜的修行道場，頓時顯得熱鬧非凡。各校友報到完畢後，隨即到不同的場地進行各屆同學會聯誼活動。在各場地中隨處可見同學寒暄言歡的景象，熱絡的程度更是不在話下，更有同學藉此機會交流法義，當下彷彿回到於學院課堂上聖法談的情境。

圓照寺為款待諸位法師貴賓，發動將近上百人的信眾，準備各式各樣的美味佳餚招待供養法師，菜餚豐盛的程度不亞於五星級飯店的料理。只見校友們津津有味的品嚐著，更有法師當場起身請教烹調佳餚的秘訣。結齋後，但見

校友法師三五成行，穿梭於迴廊樹林間，除經行外更可順道欣賞圓照寺優雅的庭院景緻。

下午兩點，本年度的「校友大會」由現任會長^上祖^下蓮法師主持召開。真華老院長於致詞中表示，期盼未來福嚴校友會能年年舉辦，永不間斷，並希望透過校友會的組織讓各屆校友更團結，為台灣佛教甚至世界的佛教注入一股清流，使佛法得以永續長存，利濟群生。福嚴佛學院現任院長^上淨^下照法師於致詞中除了感謝諸方校友長期對學院的護持外，也扼要地報告學院目前的運作情形與明年度的幾項重要活動，包括了五月份的「招生考試」，六月份的「金剛法會」與「第12屆大學部畢業典禮暨住持交接典禮」等。並鼓勵校友們能繼續護持學院，從事僧伽教育的志業，有因緣歡迎推薦男眾至福嚴佛學院就讀。會議隨後由各組報告會務運作情形及推

▼ 報到



動成果。在現任會長與副會長的領導下，各項會務推動的結果可說是成就斐然。

接著會議進行第四屆會長、副會長的改選。由於現任會長與副會長推動會務的用心深受各屆校友的肯定，就在現場一片連任聲中，第三屆會長^上祖^下蓮法師與副會長^上璨^下慧法師繼續連任第四屆會長與副會長，同時也象徵肩負校友們更深厚的冀望。隨後討論了幾項重要議題，包括下一次的「校友大會」與「佛學研習營」於何處舉辦等等。討論初步的結果，下次的「校友大會」與「佛學研習營」由第五屆校友承辦，地點暫定於「壹同寺」舉行，至於活動細節會另行公布與通知。隨後也進行了腦力PK賽的活動，只見被抽中的校友無不使出渾身解術，十八般武藝全派上用場。大會最後在校友莊嚴的「福嚴頌」聲中，劃下圓滿的句點。

▼ 開幕式





接下來的研習營課程，由晚間的傳統戲曲表演揭開了序幕。當晚節目精采的程度令人耳目一新、拍案叫絕。圓照寺金喬覺歌劇坊長期以來，將佛法及富有教化意義的內容，藉由傳統戲曲的表達方式，讓廣大的民眾得以信受，蒙受開化。劇中勸人為善的實質內容，若從社會淨化人心的角度來說，也不失是一種教化眾生的權巧方便。

十月七日—佛學、健康研習營

研習營第一天的上午，由長期推廣印順導師人間佛教思想的宏印法師，主講「印順導師思想的歷史意義」。宏印法師從其年輕接觸《妙雲集》的因緣談起，並理出幾項導師思想的特點，包括倡導契理契機的人間佛教、人菩薩行的佛教思想，及縱貫古今刺透兩邊（不偏於大小，而能通於大小）、回歸佛陀的本懷……等導師的思想特質。法師於講演當中，不時呼籲在場的校友一起加入推動導師思想的行列。

宏印法師第二場以「宏觀台灣佛教」為題，於演說中提到近年來他所觀察到的台灣佛教的現象，包括僧才培養（宗教人才與學術人才）、目前各道場

經營的趨向、佛法正見的衰微等現代台灣佛教所面臨的問題。於演講當中，鼓勵從福嚴校友會做起，為台灣佛教乃至世界佛教，起住持正法、利濟有情的帶頭作用。隨後與現場的校友針對相關的議題，進一步的討論與意見交流。

下午則由留學加拿大的楊麗華居士，以「營造身心健康新航線」及「經絡保健DIY」為題，為校友們解說保持身心健康的要訣，並且現場教導如何DIY減緩眼睛乾澀、肩頸酸痛、氣血循環不良等常見的疾病。對台下的校友而言，如何攝持色身這些相關的健康醫療知識，若從弘法利生的角度來說，可說是莫大的助益。

晚間由圓照寺合唱團獻唱多首悅耳動聽的佛曲，包括有福嚴頌、讚佛偈、人間導師……等曲目。精湛的演出不僅獲得滿堂掌聲，其水準更不亞於專業合唱團的程度。由此也可感受到圓照寺重視人文素養及民間弘化，其用心的程度更是值得讚許。

十月八日—佛學、健康研習營

研習營第二天的健康課程，由蕭堯博士講授「樂活人生」，課程當中提

供相當多的養生秘訣與健康飲食的新概念，例如如何吃出健康？如何選擇有機飲食？如何烹煮才不會失去營養……等等健康養身概念。蕭博士也提醒現場的校友，忙於弘揚佛法，利濟眾生的當下，也要留意日常的飲食健康，如此才能令佛法得以久住。

研習營最後的重頭戲——閉幕式暨摸彩活動，為了鼓勵校友能全程參與研習營的課程，本次活動特別準備豐富的獎品，有筆記型電腦、折疊式腳踏車、MP4……等等，獎品豐富的程度超乎想像。只見現場校友臉上都洋溢著愉悅的神情，想必大家都得到相當豐厚的獎品才是。最後在會長上祖下蓮法師引領下向佛菩薩告假，象徵今年度的活動圓滿結束，就在一片互道珍重聲中，相約明年再見！🌸

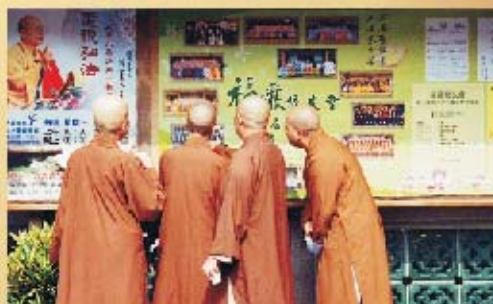
▼ 圓照寺合唱團



▲ 上真下華長老致詞



▲ 上宏下印法師



▲ 重溫舊時



印度八大聖地與朝聖行程路線示意圖



① 初轉法輪處—鹿野苑



② 佛陀證道處—菩提伽耶



③ 度化說法處—王舍城



④ 思念壽量處—廣嚴城



⑤ 佛陀涅槃處—拘尸那羅



⑥ 佛陀誕生處—藍毘尼園



⑦ 顯大神通處—舍衛國



⑧ 忉利天下降處—曲女城

印順導師法語／修行，是佛法最重要的一環。不過，「佛法」是解脫道，「大乘佛法」是菩提道；解脫道是甚深的，菩提道是難行的。



▲ 於佛陀涅槃處—拘尸那羅合影